



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Parná rúra

CDG634B.1

[sk] Návod na používanie

Parná rúra

Obsah

	Používanie podľa príkazov	4
	Dôležité bezpečnostné upozornenia	4
	Príčiny poškodenia	5
	Ochrana životného prostredia	6
	Tipy na úsporu energie	6
	Ekologicky zlikvidujte odpad	6
	Oboznámenie sa so spotrebičom	7
	Ovládací panel	7
	Ovládacie prvky	7
	Displej	8
	Druhy ohrevu	8
	Ďalšie informácie	9
	Funkcie varného priestoru	9
	Príslušenstvo	9
	Dodané príslušenstvo	9
	Zasunutie príslušenstva	9
	Zvláštne príslušenstvo	10
	Pred prvým použitím	11
	Pred prvým uvedením do prevádzky	11
	Prvé uvedenie do prevádzky	11
	Kalibrácia spotrebiča a čistenie varného priestoru	11
	Čistenie príslušenstva	12
	Obsluha spotrebiča	12
	Zapnutie a vypnutie spotrebiča	12
	Spustenie prevádzky	13
	Naplňte nádržku na vodu	13
	Nastavenie druhu ohrevu a teploty	13
	Po každej prevádzke	14
	Časové funkcie	15
	Nastavenie času trvania	15
	Nastavenie konca	15
	Nastavenie časovača	16
	Jedlá	17
	Nastavenie jedla	17
	Upozornenia týkajúce sa jedál	17
	Tabuľka	18
	Detská poistka	19
	Aktivovanie a deaktivovanie	19

	Základné nastavenia	20
	Zmena základných nastavení	20
	Zoznam základných nastavení	20
	Výpadok elektrického prúdu	20
	Zmena času	20
	Čistenie	21
	Čistiace prostriedky	21
	Odstránenie vodného kameňa	22
	Vyvesenie a zavesenie dvierok spotrebiča	23
	Demontáž a montáž skiel dvierok	23
	Čistenie rámov	25
	Poruchy, čo robiť?	26
	Poruchy odstránite sami	26
	Výmena žiarovky vo varnom priestore	27
	Výmena skleného krytu alebo tesnení	28
	Výmena tesnenia dvierok	28
	Zákaznícky servis	28
	Číslo E-Nr. a číslo FD	28
	Tabuľky a tipy	29
	Príslušenstvo	29
	Riad	29
	Čas ohrevu a množstvo	29
	Rovnomerné rozloženie potravín	29
	Potraviny citlivé na tlak	29
	Príprava celého menu	29
	Zelenina	29
	Prílohy a strukoviny	30
	Hydina a mäso	30
	Ryby	31
	Vložky do polievok, iné	31
	Dezerty, kompót	32
	Regeneračné zohrievanie jedál	32
	Rozmrazovanie	32
	Kysnutie cesta	33
	Odšťavovanie	33
	Zaváranie	33
	Zmrazené výrobky	34
	Skúšobné jedlá	34

Ďalšie informácie o výrobkoch, príslušenstve, náhradných dieloch a servise nájdete na internete na: **www.bosch-home.com** a v internetovom obchode: **www.bosch-eshop.com**

Používanie podľa príkazov

Starostlivo si prečítajte tento návod. Len potom môžete váš spotrebič obsluhovať bezpečne a správne. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie alebo pre ďalších majiteľov spotrebiča.

Tento spotrebič je určený len na zabudovanie. Dodržiavajte špeciálny návod na montáž.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Ak sa spotrebič pri preprave poškodil, nepripájajte ho.

Spotrebič môže pripojiť len oprávnený odborník. Pri škodách spôsobených nesprávnym pripojením zaniká nárok na záruku.

Tento spotrebič je určený len na súkromné používanie v domácnosti a v domácom prostredí. Spotrebič používajte len na prípravu jedál a nápojov. Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.

Tento spotrebič je určený na použitie do maximálnej nadmorskej výšky 2000 m.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť alebo ak ňou boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvám vyplývajúcim z tohto používania.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú staršie ako 15 rokov a sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

Príslušenstvo vždy správne zasunúť do varného priestoru. → "Príslušenstvo" na strane 9

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

- Spotrebič sa veľmi rozohreje. Nikdy sa nedotýkajte horúcich vnútorných plôch varného priestoru alebo horúcich komponentov. Vždy nechajte spotrebič vychladnúť. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.
- Príslušenstvo alebo riad sa veľmi rozhorúči. Vždy, keď vyberáte horúce príslušenstvo alebo riad z varného priestoru, používajte chňapku na hrniec.
- Počas prevádzky môže unikať horúca para. Nedotýkajte sa vetracích otvorov. Zabráňte prístupu detí.

Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

- Prístupné časti sa počas prevádzky rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.
- V horúcom varnom priestore sa môže z vody vytvárať horúca vodná para. Nikdy nedávajte vodu do horúceho varného priestoru.
- Pri otvorení dvierok spotrebiča môže unikať veľmi horúca para. Para nie je vždy viditeľná v závislosti od teploty. Pri otvorení nestojte blízko spotrebiča. Dvierka spotrebiča opatrne otvorte. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.
- Voda v mise odparovača je aj po vypnutí ešte horúca. Misu odparovača nevyprázdňujte hneď po vypnutí. Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Pri vyberaní príslušenstva sa môže vyliť horúca tekutina. Horúce príslušenstvo vyberajte opatrne vždy len chňapkou.

Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!

- Poškriabané sklo na dvierkach spotrebiča môže prasknúť. Nepoužívajte škrabku na sklo, ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Horľavé tekutiny sa môžu v horúcom varnom priestore zapáliť (vznietenie). Do nádržky na vodu nelejte horľavé tekutiny (napr. alkoholické nápoje). Do nádržky na vodu dávajte výlučne vodu alebo nami odporúčaný odvápnovací roztok.

Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravy smie vykonať len nami vyškolený technik zákazníckeho servisu. Ak je spotrebič poškodený, vytiahnite zástrčku z elektriny alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.
- Na horúcich častiach spotrebiča sa môže káblová izolácia od elektrických spotrebičov roztaviť. Nikdy nenechajte pripájací kábel spotrebiča v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča.
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.
- Pri výmene žiarovky osvetlenia varného priestoru sú kontakty objímky žiarovky pod prúdom. Pred výmenou vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- Poškodený spotrebič môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič nikdy nezapínajte. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.

Príčiny poškodenia

Pozor!

- Príslušenstvo, fólia, papier na pečenie alebo riad na dne varného priestoru: Na dno varného priestoru nedávajte žiadne príslušenstvo. Dno varného priestoru nevykladajte fóliou akéhokoľvek druhu alebo papierom na pečenie. Dno varného priestoru a odparovacia miska musí zostať voľná. Akumulácia tepla môže spotrebič poškodiť. Riad položte vždy na dierovanú varnú nádobu alebo na rošt.
- Alobal sa nesmie dostať do kontaktu so sklom dvierok. Na skle dvierok by mohli vzniknúť trvalé zmeny sfarbenia.
- Nádob: Nádoby musia byť odolné voči vysokým teplotám a pare.
- Riad sa hrdzu: Nepoužívajte riadu sa hrdzu. Aj najmenšie škvrny môžu spôsobiť koróziu vo varnom priestore.
- Odkvapkávajúce tekutiny: Pri varení v pare vo varnej nádobe s otvormi pod ňu zasuňte vždy plech na pečenie, univerzálnu panvicu, vysoký plech alebo varnú nádobu bez otvorov. Odkvapkávajúca tekutina sa zachytí.
- Vlhkosť vo varnom priestore: Vlhkosť vo varnom priestore trvajúca dlhší čas môže viesť ku korózii. Po použití nechajte varný priestor vyschnúť. V zatvorenom varnom priestore neuchovávajte dlhší čas žiadne vlhké potraviny. Vo varnom priestore neuchovávajte potraviny.
- Silno znečistené tesnenie: Ak je tesnenie silno znečistené, dvierka spotrebiča sa pri prevádzke už správne nezatvárajú. Susedné čelá kuchynskej linky sa môžu poškodiť. Tesnenia udržiavajte vždy čisté. Spotrebič nikdy neprevádzkujte s poškodeným tesnením alebo bez tesnenia. → *"Čistenie" na strane 21*
- Dvierka spotrebiča ako sediacia alebo odkladacia plošina: Nikdy na dvierka spotrebiča nič nepokladajte, nekladte alebo na ne nič nevešajte. Na dvierka spotrebiča neodkladajte riad alebo príslušenstvo.
- Vložte príslušenstvo: Podľa druhu spotrebiča môže príslušenstvo pri zatvorení dvierok spotrebiča poškríbať sklo na týchto dvierkach. Príslušenstvo vždy zasuňte do varného priestoru až nadoraz.
- Preprava spotrebiča: Spotrebič nenoste alebo nedržte za rúčku dvierok. Rúčka dvierok neunesie váhu spotrebiča a môže sa zlomiť.
- Starostlivosť o spotrebič: Varný priestor vášho spotrebiča je vyrobený z kvalitnej nehrdzavejúcej ocele. Nesprávnym ošetrovaním môže vo varnom priestore vzniknúť korózia. Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa ošetrovania a čistenia, ktoré sú uvedené v návode na použitie. Hneď po vychladnutí spotrebiča odstráňte nečistoty z varného priestoru.
- Horúca voda v nádržke na vodu: Horúca voda môže poškodiť parný systém. Do nádržky na vodu dávajte výlučne studenú vodu.
- Roztok na odstránenie vodného kameňa: roztok na odstránenie vodného kameňa nenášajte na ovládací panel alebo iné povrchy spotrebiča. Povrchy sa poškodia. Ak však k tomu dôjde, odvápnovací roztok okamžite odstráňte vodou.
- Čistenie nádržky na vodu: Nádržku na vodu neumývajte v umývačke riadu. Ináč sa nádržka na vodu poškodí. Nádržku na vodu vyčistite mäkkou handričkou a bežným umývacím prostriedkom.



Ochrana životného prostredia

Váš nový spotrebič je mimoriadne energeticky účinný. Nájdete tu tipy, ako s vaším spotrebičom ušetriť ešte viac energie a ako ho zlikvidovať s ohľadom na životné prostredie.

Tipy na úsporu energie

- Spotrebič predhrejte len vtedy, ak je tak uvedené v recepte alebo tabuľkách v návode na používanie.
- Dvierka spotrebiča otvárajte počas procesu varenia podľa možnosti čo najmenej.
- Pri varení v pare môžete variť súčasne na viacerých úrovniach. V prípade jedál s rozdielnymi časmi prípravy najprv vložte jedlo s najdlhším časom prípravy.

Ekologicky zlikvidujte odpad

Obal zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.

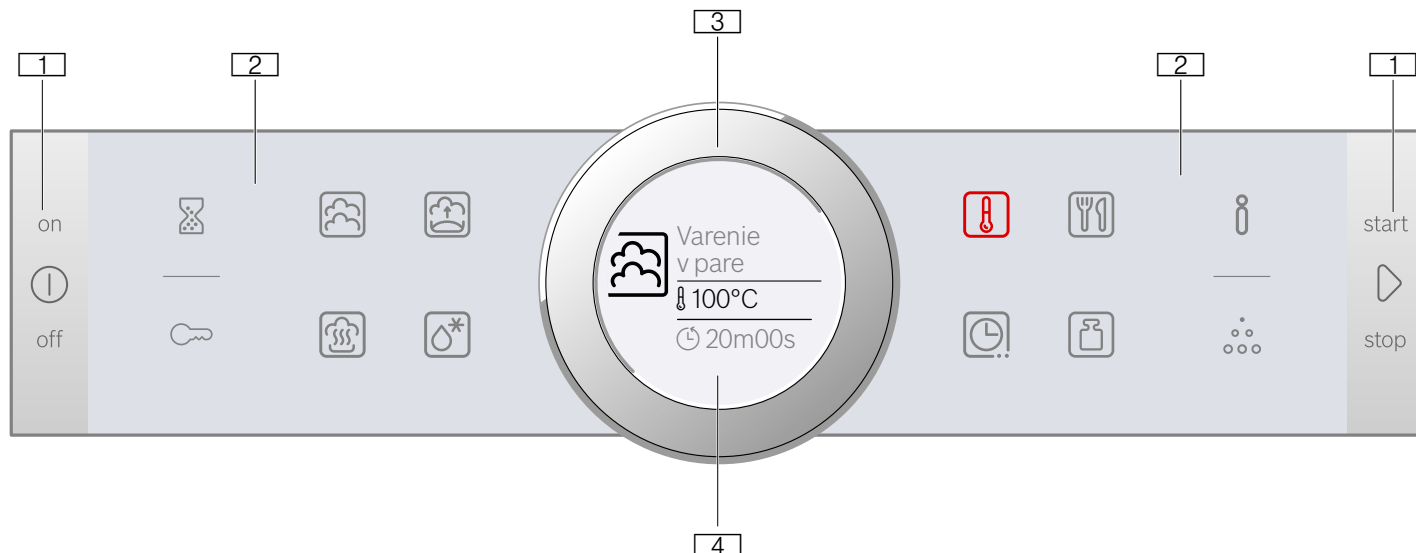


Tento spotrebič je v súlade s európskou Smernicou 2012/19/EU týkajúcou sa elektrických a elektronických spotrebičov (elektrický a elektronický odpad – WEEE). Smernica stanovuje platný rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.

Oboznámenie sa so spotrebičom

V tejto kapitole vám objasníme indikátory a ovládacie prvky. Okrem toho sa zoznámite s rôznymi funkciami vášho spotrebiča.

Upozornenie: V závislosti od typu spotrebiča sú v niektorých farbách a detailoch možné odchýlky.



- 1 Tlačidlá**
Tlačidlá vľavo a vpravo na ovládacom paneli majú tlakový bod. Tlačidlo aktivujete stlačením. Na spotrebičoch, ktoré nemajú čelá z nehrdzavejúcej ocele, sú aj tieto obidve tlačidlá dotykové polia bez tlakového bodu.
- 2 Dotykové polia**
Pod dotykovými poľami sa nachádzajú senzory. Pri výbere funkcie stlačte len príslušný symbol.
- 3 Otočný volič**
Otočný volič je umiestnený tak, že ho môžete bez obmedzenia otáčať doľava alebo doprava. Zľahka ho stlačte a prstom ním pohybujte požadovaným smerom.
- 4 Displej**
Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.

Ovládacie prvky

Jednotlivé ovládacie prvky sú prispôsobené rôznym funkciám vášho spotrebiča. Váš spotrebič tak môžete jednoducho a priamo nastaviť.

Tlačidlá a dotykové polia

Tu vidíte stručne vysvetlený význam rôznych tlačidiel a dotykových polí.

Symbol	Význam
Tlačidlá	
ⓘ	on/off
▶	start/stop
	Spustenie a zastavenie prevádzky alebo dlhým stlačením (cca 3 s) zrušenie prevádzky

Ovládací panel

Cez ovládací panel nastavte pomocou tlačidiel, dotykových polí a otočného voliča rôzne funkcie vášho spotrebiča. Displej vám zobrazuje aktuálne nastavenia.

Prehľad ukazuje ovládací panel zapnutého spotrebiča so zvoleným druhom ohrevu.

Dotykové polia vonku

⌚	Časovač	Výber časovača
🔒	Detská poistka	Aktivovanie a deaktivovanie detskej poistky dlhým stlačením (cca 4 s)
ℹ️	Informácia	Zapnutý spotrebič: Zobraziť pokyny Vypnutý spotrebič: Vyvolanie základných nastavení dlhým stlačením (cca 3 s)
💧	Odstránenie vodného kameňa	Výber odstraňovania vodného kameňa

Dotykové polia vnútri

👤	Parenie	Výber druhu ohrevu Parenie
🔥	Stupeň kysnutia	Výber druhu ohrevu Stupeň kysnutia
🔄	Regeneračné zohrievanie	Výber druhu ohrevu Regeneračné zohrievanie
❄️	Rozmrazovanie	Výber druhu ohrevu Rozmrazovanie
🌡️	teplota	Výber teploty varného priestoru
🍷	AutoPilot	Výber druhu prevádzky Jedlá s programami pečenia
🕒	Časové funkcie	Výber časových funkcií
🍲	Hmotnosť	Výber hmotnosti pri druhu prevádzky Jedlá

Dotykové pole, ktorého hodnota sa môže zmeniť alebo je zobrazená v popredí, svieti červeným svetlom.

Otočný volič

Otočným voličom zmeníte nastavené hodnoty, ktoré sa zobrazia na displeji.

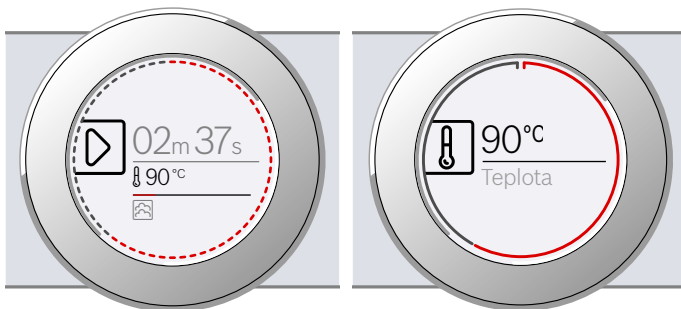
Pri väčšine zoznamoch výberu, napr. pri teplote, musíte po dosiahnutí minimálnej alebo maximálnej hodnoty otočný volič otočiť opäť naspäť.

Displej

Displej je štruktúrovaný tak, aby ste údaje mohli prečítať jedným pohľadom, vhodne v každej situácii.

Hodnota, ktorú môžete práve nastaviť, je zvýraznená. Zobrazuje sa bielym písmom s bielou čiarou pod ňou. Hodnota v pozadí je zobrazená sivou farbou.

Zvýraznenie	Zvýraznená hodnota sa dá priamo zmeniť bez toho, aby sa predtým musela zvoliť. Po spustení prevádzky je vždy v popredí teplota alebo stupeň. Biela línia je súčasne línia rozohrevania a vyplňa sa načerveno.
Zväčšenie	Keď otočným voličom zmeníte zvýraznenú hodnotu, zväčšene sa zobrazí len táto hodnota.



Obvodová línia

Vonku na displeji sa nachádza obvodová línia.

Keď zmeníte hodnotu, obvodová línia vám ukáže, kde sa nachádzate v zozname výberu. Podľa oblasti nastavenia je obvodová línia súvislá alebo rozdelená na segmenty a závisí od dĺžky zoznamu výberu.

Počas prevádzky sa obvodová línia v sekundovom takte vyplňa načerveno. Po každej celej minúte sa segmenty vypínajú znova spredu. Pri plynúcom čase trvania zhasne každú sekundu jeden segment.

Ukazovateľ teploty

Po spustení prevádzky sa vám na displeji graficky zobrazí aktuálna teplota varného priestoru.

Línia rozohrevania	Biela línia pod teplotou sa plní zľava doprava načerveno, čím viac sa varný priestor rozohrieva. Keď použijete predhrievanie, optimálny časový bod na zasunutie jedla je dosiahnutý, keď je celá línia po obvode vyplnená načerveno.
Zobrazenie zvyškového tepla	Keď je spotrebič vypnutý, obvodová línia zobrazuje zvyškové teplo vo varnom priestore. Čím je zvyškové teplo menšie, tým tmavšia je obvodová línia a napokon celkom zmizne.

Upozornenie: V dôsledku tepelnej zotrvačnosti sa môže zobrazená teplota líšiť od skutočnej teploty vo varnom priestore.

Druhy ohrevu

Váš spotrebič má rôzne druhy ohrevu, ktoré si môžete vybrať na ovládacom paneli.

Druh ohrevu	Teplota	Použitie
Parenie	30 – 100 °C	Na zeleninu, ryby, prílohy, na odšťavovanie ovocia a blanšírovanie
Regeneračné zohrievanie	80 – 100 °C	Na jedlá na tanieri Varené jedlo sa šetrne znova zohreje. Vďaka privádzanej pare sa jedlá nevysušia
Stupeň kysnutia	30 – 50 °C	Na kysnuté cesto Cesto vykysne výrazne rýchlejšie ako pri izbovej teplote. Povrch cesta nevyschne
Rozmrazovanie	30 – 60 °C	Na zeleninu a ovocie Vlhkom sa teplo šetrne prenáša na jedlá. Jedlá nevyschnú a nezdeformujú sa

Navrhované hodnoty

Ku každému druhu ohrevu uvádza spotrebič navrhovanú teplotu alebo stupeň. Môžete ich prevziať alebo zmeniť v príslušnom rozsahu.

Ďalšie informácie

Väčšinou vám váš spotrebič poskytne upozornenia a ďalšie informácie o aktuálnej akcii.

Stlačte pole **i**. Upozornenie sa na niekoľko sekúnd zobrazí na displeji. Keď sú upozornenia dlhšie, otočným voličom listujte až na koniec.

Niektoré upozornenia sa objavajú automaticky, napr. na potvrdenie alebo ako výzva alebo varovanie.

Funkcie varného priestoru

Funkcie vo varnom priestore uľahčujú prevádzku vášho spotrebiča. Varný priestor má napríklad veľkoplošné osvetlenie a chladiaci ventilátor chráni spotrebič pred prehriatím.

Otvorenie dvierok spotrebiča

Keď otvoríte dvierka počas prebiehajúcej prevádzky spotrebiča, prevádzka sa zastaví. Po zatvorení dvierok prevádzka pokračuje.

Osvetlenie varného priestoru

Keď otvoríte dvierka spotrebiča, osvetlenie varného priestoru sa zapne. Ak zostanú dvierka otvorené dlhšie ako cca 15 minút, svetlenie rúry sa znova vypne.

Pri väčšine druhov prevádzky sa osvetlenie varného priestoru zapne hneď po spustení prevádzky. Po skončení prevádzky sa vypne.

Upozornenie: V základných nastaveniach môžete určiť, že sa osvetlenie varného priestoru pri prevádzke nezapne. → "Základné nastavenie" na strane 20

Chladiaci ventilátor

V prípade potreby sa chladiaci ventilátor zapne a vypne. Teplý vzduch uniká cez dvierka.

Pozor!

Vetráciu štrbinu nezakrývajte. Ináč sa spotrebič prehreje.

Aby po prevádzke varný priestor rýchlejšie vychladol, chladiaci ventilátor istý čas dobieha.

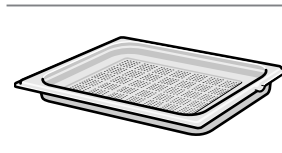
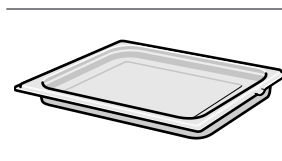
Upozornenie: Čas dobehu chladiaceho ventilátora môžete zmeniť v základných nastaveniach. → "Základné nastavenie" na strane 20

Príslušenstvo

Súčasťou vášho spotrebiča je rôzne príslušenstvo. Tu nájdete prehľad o dodanom príslušenstve a jeho správnom používaní.

Dodané príslušenstvo

Spotrebič je vybavený nasledovným príslušenstvom

	Parná nádoba, dierovaná, veľkosť L Na varenie v pare celých rýb alebo väčších kusov zeleniny, na odšťavovanie bobúľ atď.
	Parná nádoba, nedierovaná, veľkosť L na zachytávanie kvapkajúcej tekutiny pri parení a na varenie ryže, strukovín a obilnín

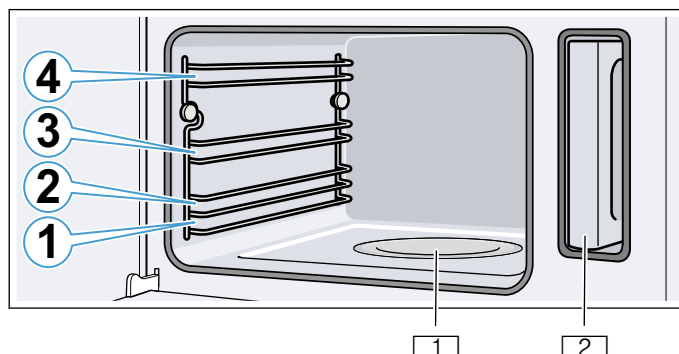
Používajte len originálne príslušenstvo. Je špeciálne prispôbené vášmu spotrebiču.

Príslušenstvo si môžete dokúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo na internete.

Zasunutie príslušenstva

Varný priestor má 4 výšky zasunutia. Výšky zasunutia sa počítajú zdola nahor.

Na niektorých typoch spotrebičov je vo varnom priestore najvyššia výška zasunutia označená symbolom grilu.



- 1** Odparovacia miska
- 2** Nádržka na vodu a otvor na nádržku

Pozor!

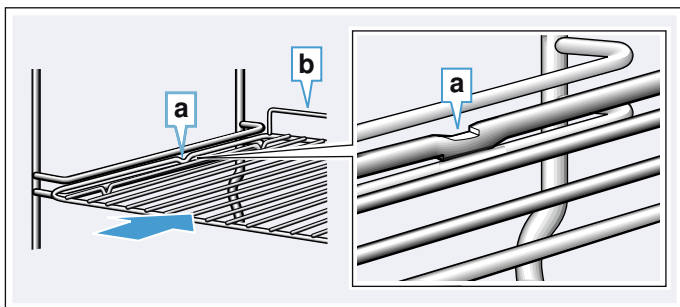
- Priamo na dno varného priestoru nekladte žiadne nádoby. Nevystielajte ho alobalom. Akumulácia tepla môže spotrebič poškodiť. Dno varného priestoru a odparovacia miska musia vždy zostať prázdne. Riad vždy postavte na do dierovanej varnej nádoby alebo na rošt.
- Medzi jednotlivé výšky zasunutia nevsúvajte žiadne príslušenstvo, môže sa prevrátiť.

Zaistovacia funkcia

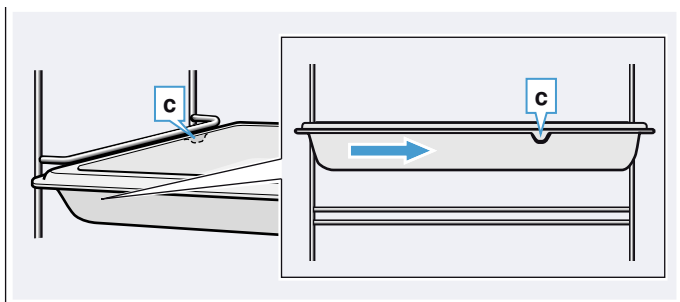
Príslušenstvo sa môže vytiahnuť približne až do polovice, kým sa nezaistí. Zaistovacia funkcia zabráňuje prevráteniu príslušenstva pri vytiahnutí.

- Príslušenstvo sa musí správne zasunúť do varnej zóny, aby fungovala ochrana proti prevráteniu.
- Príslušenstvo vždy zasuňte úplne do varnej zóny tak, aby sa nedotýkalo dvierok spotrebiča.

Pri zasúvaní roštu dbajte na to, aby západka **a** bola vzadu aby bezpečnostný oblúk **b** roštu smeroval dozadu.



Dbajte na to, aby pri zasúvaní nádob na parenie smerovala západka **c** vždy dozadu a dole.



Zvláštne príslušenstvo

Osobitné príslušenstvo si môžete kúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo na internete. Rozsiahlu ponuku k vášmu spotrebiču nájdete v našich prospektoch alebo na internete.

Dostupnosť a možnosť on-line objednávky je v rôznych krajinách rozdielna. Prosím, nahliadnite do vašich predajných podkladov.

Upozornenie: Nie každé osobitné príslušenstvo sa hodí ku každému spotrebiču. Uvedte pri kúpe vždy presné označenie (číslo spotrebiča – E-Nr.) vášho spotrebiča.
→ "Zákaznícky servis" na strane 28

Osobitné príslušenstvo

Zásobník pary, dierovaný, veľkosť S

Zásobník pary, nedierovaný, veľkosť S

Zásobník pary, dierovaný, veľkosť L

Zásobník pary, nedierovaný, veľkosť L

Rošt pre parný hrniec

Porcelánová nádoba, nedierovaná, veľkosť S

Porcelánová nádoba, nedierovaná, veľkosť L

Dekoračné lišty

Na zakrytie dna zásuvky nábytku a základnej dosky.

Pred prvým použitím

Prve než začnete používať váš nový spotrebič, musíte ho nastaviť. Vyčistite varný priestor a príslušenstvo.

Pred prvým uvedením do prevádzky

Pred prvým uvedením do prevádzky sa informujte vo vašej vodárenskej spoločnosti o tvrdosti vody.

Aby vás spotrebič mohol spoľahlivo upozorniť na potrebu odstránenia vodného kameňa, musíte správne nastaviť rozsah tvrdosti vody.

Pozor!

Poškodenie spotrebiča použitím nevhodných tekutín. Nepoužívajte destilovanú vodu, silno chlórovanú vodu z vodovodu (> 40 mg/l) alebo iné tekutiny. Používajte výlučne čerstvú, studenú vodu z vodovodu, zmäkčenú vodu alebo minerálnu vodu bez obsahu kyseliny uhličitej.

Upozornenia

- Ak má vaša voda vysoký obsah vápnika, odporúčame vám používať zmäkčenú vodu.
- Keď používate výlučne zmäkčenú vodu, v takom prípade môžete rozsah tvrdosti nastaviť na „zmäkčená“.
- Keď používate minerálnu vodu, potom nastavte rozsah tvrdosti vody na „4 veľmi tvrdá“.
- Keď používate minerálnu vodu, tak len minerálnu vodu bez kyseliny uhličitej.

Rozsah tvrdosti vody	Nastavenie
0	00 zmäkčená
1 (až 1,3 mmol/l)	01 mäkká
2 (1,3 – 2,5 mmol/l)	02 stredne tvrdá
3 (2,5 – 3,8 mmol/l)	03 tvrdá
4 (viac ako 3,8 mmol/l)	04 veľmi tvrdá

Prvé uvedenie do prevádzky

Po elektrickom zapojení alebo po výpadku prúdu sa na displeji zobrazia nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky. Môže trvať niekoľko sekúnd, kým sa objaví výzva.

Upozornenie: Tieto nastavenia môžete kedykoľvek znova zmeniť na základné nastavenia. → "Základné nastavenie" na strane 20

Nastavenie jazyka

1. Otočným voličom nastavte požadovaný jazyk.
2. Na potvrdenie stlačte pole . Objaví sa ďalšie nastavenie.

Nastavenie času

1. Otočným voličom nastavte čas.
2. Na potvrdenie stlačte pole . Objaví sa ďalšie nastavenie.

Nastavenie tvrdosti vody

1. Otočným voličom nastavte rozsah tvrdosti vody.
2. Na potvrdenie stlačte pole . Na displeji sa objaví upozornenie, že prvé uvedenie do prevádzky je ukončené. Zobrazí sa aktuálny čas.

Keď spotrebič nepotrebuje, vypnite ho tlačidlom on/off .

Kalibrácia spotrebiča a čistenie varného priestoru

Teplota varu vody závisí od tlaku vzduchu. Pri kalibrácii sa spotrebič nastaví na tlakové pomery na mieste inštalácie. Automaticky sa to uskutoční počas prvého parenia. Počas toho procesu vzniká veľa pary.

Príprava kalibrácie

1. Z varného priestoru vyberte príslušenstvo.
2. Z varného priestoru odstráňte zvyšky obalu, ako napr. guľôčky polystyrénu.
3. Pred kalibráciou utrite hladké plochy vo varnom priestore mäkkou, vlhkou handrou.

Kalibrácia spotrebiča a čistenie varného priestoru

Upozornenia

- Kalibrácia sa môže spustiť len vtedy, keď je varný priestor studený (izbová teplota).
- Počas kalibrácie dvierka spotrebiča neotvárajte. Ináč sa kalibrácia zruší.

1. Tlačidlom on/off  zapnite spotrebič.
2. Naplňte nádržku na vodu. → "Naplňte nádržku na vodu" na strane 13
3. Nastavte uvedený druh ohrevu, teplotu a čas trvania.

Nastavenia	
Druh ohrevu	Parenie 
Teplota	100 °C
Čas trvania	20 minút

4. Tlačidlom on/off  vypnite spotrebič.
5. Počkajte, kým varný priestor nevychladne.
6. Hladké plochy vyčistite umývacím roztokom a handrou.
7. Nádržku na vodu vyprázdňte a vysušte varný priestor. → "Po každej prevádzke" na strane 14

Upozornenia

- Aby sa spotrebič po presťahovaní prispôbil novému miestu inštalácie, obnovte jeho výrobné nastavenia. Zopakujte prvé uvedenie do prevádzky a kalibráciu.
- Spotrebič má uložené nastavenia kalibrácie aj pri výpadku prúdu alebo odpojení od elektrickej siete. Nemusí sa znova kalibrovať.

Čistenie príslušenstva

Príslušenstvo dôkladne vyčistite umývacím roztokom a handričkou alebo mäkkou kefkou.



Obsluha spotrebiča

S ovládacími prvkami a ich činnosťou ste sa už zoznámili. Teraz vám vysvetlíme, ako nastavíte spotrebič. Dozviete sa, čo sa stane pri zapnutí a vypnutí a ako nastavíte jednotlivé druhy prevádzky.



Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

Pri otvorení dvierok spotrebiča môže unikáť veľmi horúca para. Para nie je vždy viditeľná v závislosti od teploty. Pri otvorení nestojte blízko spotrebiča. Dvierka spotrebiča opatrne otvorte. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.



Varovanie – Nebezpečenstvo obarenia!

Voda v mise odparovača je aj po vypnutí ešte horúca. Misu odparovača nevyprázdňujte hneď po vypnutí. Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.



Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

Pri otvorení dvierok spotrebiča môže zo spotrebiča vytiecť horúca voda. Pri otváraní nestojte blízko spotrebiča. Dvierka spotrebiča opatrne otvorte. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti. Keď odparovacia miska preteká, nádržku na vodu nenapĺňajte.

Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Prv než začnete spotrebič nastavovať, musíte ho zapnúť.

Upozornenie: Detská poistka a časovač sa dá nastaviť aj na vypnutom spotrebiči. Určité zobrazenia a upozornenia na displeji, napr. ukazovateľ zvyškového tepla vo varnom priestore, zostanú viditeľné aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý.

Keď spotrebič nepotrebujete, vypnite ho. Keď dlhší čas nie je nič nastavené, spotrebič sa automaticky vypne.

Zapnutie spotrebiča

Tlačidlom on/off ① zapnite spotrebič.

Všetky dotykové polia sa rozsvietia na červeno. Na displeji sa objaví logo Bosch a potom prvý druh ohrevu zoznamu výberu.

Vypnutie spotrebiča

Tlačidlom on/off ① vypnite spotrebič.

Prípadne prebiehajúca funkcia sa zruší.

Na displeji sa zobrazí čas alebo príp. ukazovateľ zvyškového tepla.

Upozornenie: V základných nastaveniach môžete určiť, či sa má čas na vypnutom spotrebiči zobraziť alebo nie.
→ "Základné nastavenie" na strane 20

Spustenie prevádzky

Každú prevádzku musíte spustiť tlačidlom start/stop ▷.

Po spustení sa na displeji okrem nastavení objaví zobrazenie času. Okrem toho sa objaví kruhová obvodová línia a línia rozohrievania.

Zastavenie prevádzky

Tlačidlom start/stop ▷ môžete prevádzku aj prerušiť a znova spustiť.

Keď tlačidlo start/stop ▷ podržíte cca 3 sekundy stlačené, prevádzka sa celkom zruší a všetky nastavenia sa vynulujú.

Upozornenie: Po prerušení alebo zrušení prevádzky môže ochladzovací ventilátor bežať ďalej.

Naplňte nádržku na vodu

Keď otvoríte dverka spotrebiča, vpravo uvidíte nádržku na vodu. Pred spustením prevádzky nalejte vodu do nádržky na vodu.

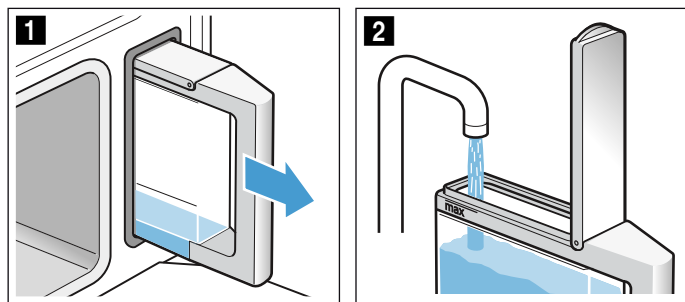
Uistite sa, že rozsah tvrdosti vody máte správne nastavený. → "Základné nastavenie" na strane 20

Pozor!

Poškodenie spotrebiča použitím nevhodných tekutín. Nepoužívajte destilovanú vodu, silno chlórovanú vodu z vodovodu (> 40 mg/l) alebo iné tekutiny. Používajte výlučne čerstvú, studenú vodu z vodovodu, zmäkčenú vodu alebo minerálnu vodu bez obsahu kyseliny uhličitej.

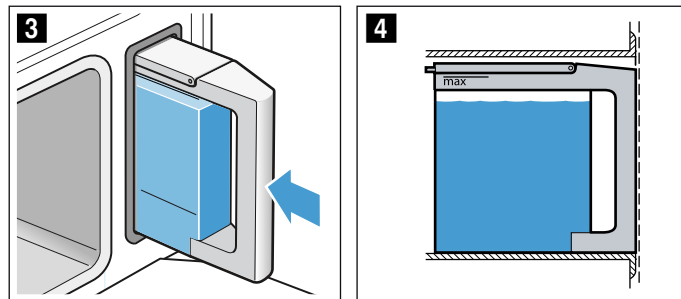
Pred každou prevádzkou naplňte nádržku na vodu:

1. Otvorte dverka spotrebiča.
2. Nádržku na vodu vyberte z otvoru na nádržku (obrázok 1).
3. Nádržku na vodu naplňte ju až po značku „max“ studenou vodou. (Obrázok 2)



4. Veko nádržky zatvorte tak, aby zreteľne zapadlo.
5. Naplnenú nádržku na vodu vložte (obrázok 3).

6. Skontrolujte, či nádržka na vodu je vsunutá do otvoru tak, aby nevyčnievala (obrázok 4).



7. Zatvorte dverka spotrebiča.
Nádržka na vodu je naplnená. Môžete spustiť prevádzku.

Doplnenie nádržky na vodu

Keď je nádržka na vodu prázdna, na displeji sa zobrazí výzva na naplnenie nádržky. Prevádzka sa preruší.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

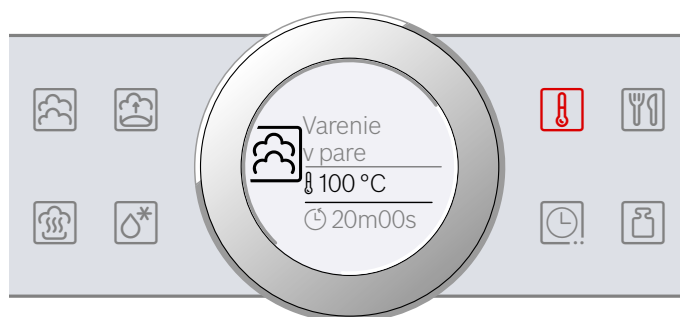
Pri otvorení dvierok spotrebiča môže zo spotrebiča vyteciť horúca voda. Pri otváraní nestojte blízko spotrebiča. Dvierka spotrebiča opatrne otvorte. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti. Keď odparovacia miska preteká, nádržku na vodu nenapĺňajte.

1. Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne.
2. Vyberte nádržku na vodu a naplňte ju.
3. Nádržku na vodu znova zasuňte a dverka spotrebiča zatvorte.
4. Spustíte prevádzku.
Prevádzka bude pokračovať.

Nastavenie druhu ohrevu a teploty

Príklad na obrázku: Čas varenia v pare 15 minút ☁ pri teplote 90 °C.

1. Ťuknite vľavo na pole druhu ohrevu.
Na displeji je teplota zvýraznená bielou farbou.

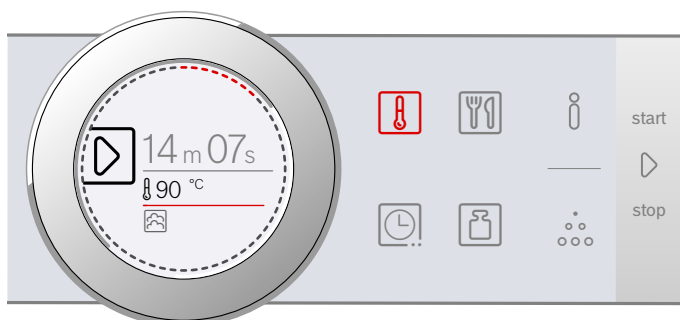


2. Otočným voličom nastavte teplotu.

3. Stlačte políčko .
Na displeji je čas trvania zvýraznený bielou farbou.



4. Otočným voličom nastavte požadovaný čas trvania.
5. Spustite tlačidlom štart/stop .
Spotrebič začne hriať.



Keď je jedlo hotové, tlačidlom on/off  vypnete spotrebič.

Upozornenia

- Keď ste spustili druh ohrevu Varenie v pare , čas trvania ohrevu začne plynúť až vtedy, keď sa dosiahne nastavená teplota.
- Keď počas varenia v pare otvoríte dvierka spotrebiča, prevádzka spotrebiča sa zastaví. Po zatvorení dvierok spotrebiča sa musí spotrebič znova rozohriať na nastavenú teplotu, kým začne čas trvania plynúť ďalej.

Hlásenie „Naplniť nádržku na vodu?“

Hlásenie sa objaví, keď nastavíte druh ohrevu a nádržka na vodu je naplnená len do polovice.

Keď si myslíte, že voda v nádržke stačí na prevádzku, môžete spotrebič spustiť.

Ak nie, naplňte nádržku po značku „max“, znova ju zasuňte a potom spustite prevádzku.

Zmena

Po štarte zostane v popredí teplota. Keď pohnete otočným voličom, teplota sa priamo zmení a uloží.

Keď chcete zmeniť druh ohrevu, najprv prerušte prevádzku tlačidlom start/stop . Ťuknite na symbol druhu ohrevu. Objaví sa druh ohrevu s príslušným návrhom teploty.

Upozornenie: Keď zmeníte druh ohrevu, aj ostatné nastavenia sa vynulujú.

Po každej prevádzke

Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

Pri otvorení dvierok spotrebiča môže unikať veľmi horúca para. Para nie je vždy viditeľná v závislosti od teploty. Pri otvorení nestojte blízko spotrebiča. Dvierka spotrebiča opatrne otvorte. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.

Po každej prevádzke zostane vo varnom priestore vlhkosť a nečistoty. Preto po každej prevádzke spotrebič vysušte a vyčistite. Okrem toho po každej prevádzke vyprázdňte nádržku na vodu.

Vysušenie varného priestoru

Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

Voda v odparovacej miske môže byť horúca. Pred utretím ju nechajte vychladnúť.

1. Dvierka spotrebiča nechajte pootvorené, kým spotrebič nevychladne.
2. Nečistoty z varného priestoru hneď odstráňte.
3. Vychladnutý varný priestor a odparovaciu miskú vytrite čistiacou špongiou a vysušte mäkkou utierkou.
4. Čelá kuchynskej linky utrite dosucha, ak sa na nich vytvoril vodný kondenzát.

Vyprázdnenie nádržky na vodu

Nádržka na vodu sa musí po každej prevádzke s parou vyprázdniť a vysušiť.

Pozor!

- Nádržku na vodu nesaďte v horúcom varnom priestore. Nádržka na vodu sa poškodí.
 - Nádržku na vodu neumývajte v umývačke riadu. Nádržka na vodu sa poškodí.
1. Otvorte dvierka spotrebiča.
 2. Nádržku na vodu vyberte a zvyškovú vodu vylejte.
 3. Tesnenie na veku otvoru a na otvore na nádržku v spotrebiči dôkladne vysušte.
 4. Nádržku na vodu vložte do otvoru na nádržku.
 5. Zatvorte dvierka spotrebiča.

Časové funkcie

Váš spotrebič má rôzne časové funkcie.

Časové funkcie	Použitie
 Čas trvania	Po uplynutí nastaveného času trvania spotrebič automaticky ukončí prevádzku.
 Koniec	Zadajte čas trvania a požadovaný čas skončenia. Spotrebič sa automaticky zapne tak, aby sa prevádzka v požadovanom čase skončila.
 Časovač	Časovač funguje ako kuchynský budík. Beží nezávisle od prevádzky a ostatných časových funkcií. Po uplynutí nastaveného času sa spotrebič nevypne a nezapne automaticky.

Čas trvania a koniec sa po nastavení prevádzky dajú vyvolať prostredníctvom poľa . Časovač má vlastné pole  a dá sa kedykoľvek nastaviť.

Po uplynutí času trvania alebo času nastaveného na časovači zaznie signál. Signál môžete predčasne ukončiť ťuknutím na pole .

Upozornenie: To, ako dlho znie signál, môžete zmeniť v základných nastaveniach. → "Základné nastavenie" na strane 20

Nastavenie času trvania

Čas prípravy vášho jedla môžete nastaviť na spotrebiči. Vďaka tomu sa čas prípravy nechcene neprekročí a vy nemusíte prerušiť iné činnosti, aby ste ukončili prevádzku.

Čas trvania môžete nastaviť pri každom druhu ohrevu.

Nastavenie

Do jednej hodiny sa dá čas trvania nastaviť v minútových krokoch, potom v 5-minútových krokoch.

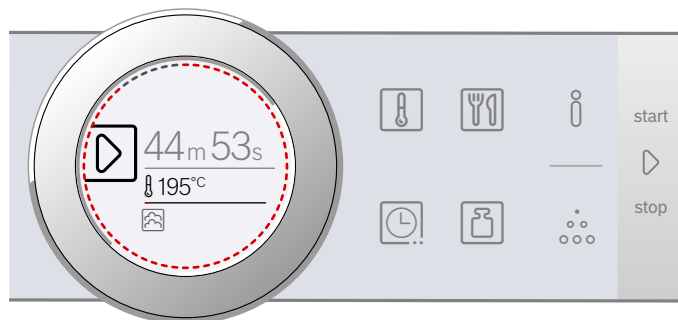
Príklad na obrázku: Čas trvania 45 minút.

1. Nastavte druh ohrevu a teplotu.
2. Pred spustením ťuknite na pole . Na displeji je čas trvania v popredí zobrazený bielou farbou.
3. Otočným voličom nastavte požadovaný čas trvania.



Po niekoľkých sekundách sa hodnota prevezme alebo dvakrát ťuknite na pole . Na displeji je pod druhom prevádzky a teplotou alebo stupňom čas trvania.

4. Spustíte tlačidlom start/stop . Spotrebič začne hriať.



Po uplynutí času trvania zaznie signál. Spotrebič prestane hriať. Na displeji je čas trvania 00m 00s.

Prostredníctvom poľa  môžete znova nastaviť čas trvania alebo tlačidlom start/stop  pokračovať v prevádzke bez času trvania.

Keď je jedlo hotové, vypnite spotrebič tlačidlom on/off .

Zmena a zrušenie

Čas trvania zmeníte ťuknutím na pole . Čas trvania je v popredí zobrazený bielou farbou a môže sa zmeniť otočným voličom. Ťuknutím na pole  prevezmite zmenu.

Keď chcete zrušiť čas trvania, nastavte čas trvania celkom naspäť na nulu. Po prevzatí zmeny môžete v prevádzke pokračovať tlačidlom start/stop  bez času trvania.

Nastavenie konca

Čas, kedy sa má skončiť pečenie, môžete posunúť. Ráno napríklad môžete vložiť jedlo do varného priestoru a nastaviť rúru tak, aby bolo jedlo hotové na obed.

Upozornenia

- Nezabudnite, že potraviny nesmú zostať príliš dlho vo varnom priestore, lebo sa pokazia.
- Koniec už nenastavujte, keď bolo prevádzka spustená. Výsledok pečenia by už nebol dobrý.

Nastavenie

Koniec času trvania sa môže posunúť maximálne o 23 hodín a 59 minút.

Príklad na obrázku: Nastavený čas trvania je 45 minút a jedlo má byť hotové o 12:00 hod.

1. Nastavte druh ohrevu a teplotu alebo stupeň.
2. Nastavte čas trvania.
3. Pred spustením znova ťuknite na pole . Na displeji je čas v popredí zobrazený bielou farbou.

4. Otočným voličom posuňte koniec na neskôr.



Hodnota sa prevezme po niekoľkých sekundách alebo znova ťuknite na pole [Clock icon]. Na displeji je pod druhom prevádzky a teplotou alebo stupňom čas skončenia.

5. Spustíte tlačidlom start/stop [Start/Stop icon].

Na displeji sa zobrazí čas, kedy sa má spotrebič spustiť.



Spotrebič je v čakacej pozícii. Keď sa spotrebič spustí, čas prevádzky na displeji začne plynúť.

Po uplynutí času trvania zaznie signál. Spotrebič prestane hriať. Na displeji je čas trvania 00m 00s.

Prostredníctvom poľa [Clock icon] môžete znova nastaviť čas trvania alebo tlačidlom start/stop [Start/Stop icon] pokračovať v prevádzke bez času trvania.

Keď je jedlo hotové, vypnite spotrebič tlačidlom on/off [On/Off icon].

Zmena a zrušenie

Keď chcete zmeniť čas skončenia, prerušte predtým prevádzku tlačidlom start/stop [Start/Stop icon] a dvakrát ťuknite na pole [Clock icon]. Čas skončenia je v popredí zobrazený bielou farbou a môže sa zmeniť otočným voličom. Po stlačení tlačidla start/stop [Start/Stop icon] bude prevádzka pokračovať.

Keď chcete zrušiť čas skončenia, nastavte čas skončenia celkom naspäť na nulu. Tlačidlom štart/stop [Start/Stop icon] môžete priamo spustiť nastavený čas trvania.

Upozornenie: Zmena času skončenia je možná len vtedy, keď čas trvania ešte prebieha. Výsledok pečenia by už nebol dobrý.

Nastavenie časovača

Časovač beží paralelne s ostatnými nastaveniami. Môžete ho kedykoľvek nastaviť, aj keď je spotrebič vypnutý. Má vlastný zvukový signál, takže budete počuť, či uplynul časovač alebo čas trvania.

Nastavenie

Čas nastavený na časovači začína vždy na nula minútach.

Čím je vyššia hodnota, tým väčšie časové kroky budú pri nastavení.

Nastaviť sa dá maximálne 24 hodín.

1. Stlačte pole [Clock icon].

Symbol svieti červenou farbou. Na displeji je v popredí čas nastavený na časovači biely.

2. Otočným voličom nastavte čas na časovači.

3. Spustíte stlačením poľa [Clock icon].

Upozornenie: Po niekoľkých sekundách sa automaticky spustí časovač.

Čas na časovači sa odpočítava.

Časovač zostane na displeji viditeľný, keď je spotrebič vypnutý. Pri prebiehajúcej prevádzke sú nastavenia prevádzky v popredí. Keď ťuknete na pole [Clock icon], zobrazí sa na niekoľko sekúnd čas nastavený na časovači.

Keď uplynie čas nastavený na časovači, zaznie signál a na displeji sa objaví upozornenie. Symbol už nesvieti.

Tip: Keď sa čas nastavený na časovači vzťahuje na prevádzku spotrebiča, použite čas trvania. Čas je v popredí viditeľný a spotrebič sa automaticky vypne.

Zmena a zrušenie

Čas na časovači zmeníte stlačením poľa [Clock icon]. Čas časovača je biely a zvýraznený a môže sa zmeniť otočným voličom.

Keď chcete zrušiť časovač, nastavte časovač znova úplne naspäť. Po prevzatí zmien už symbol nesvieti.



S druhom prevádzky „Jedlá“ môžete celkom jednoducho pripravovať jedlá. Spotrebič pre ne vyberie optimálne nastavenie.

Nastavenie jedla

Otočným voličom prejdite všetky jedlá, aby ste videli, ktoré jedlá sú k dispozícii s funkciou AutoPilot.

Čas trvania závisí od jedla a nedá sa zmeniť.

1. Stlačte pole . Na displeji je v popredí prvé jedlo zobrazené bielou farbou.
2. Otočným voličom nastavte požadované jedlo.
3. Potvrďte tlačidlom štart/stop . Zobrazí sa upozornenie týkajúce sa príslušenstva a výšky zasunutia.
4. Spustíte tlačidlom start/stop . Spotrebič začne hriať.

Po uplynutí času trvania zaznie signál. Spotrebič prestane hriať.

Keď je jedlo hotové, tlačidlom on/off vypnete spotrebič.

Dopečenie

Keď nie ste s výsledkom pečenia, po skončení času ohrevu môžete jedlo ešte dopieť.

Na displeji sa zobrazí otázka, či si prajete dopečenie. Keď chcete jedlo dopieť, ťuknite na tlačidlo start/stop . Navrhne sa čas pečenia, ktorý môžete zmeniť. Spustíte tlačidlom štart/stop .

Upozornenie: Dopečenie môžete použiť ľubovoľne často.

Keď ste s výsledkom pečenia spokojný, ťuknite na pole .

Tlačidlom on/off vypnite spotrebič.

Posunutie času skončenia

Pri niektorých jedlách môžete posunúť čas skončenia. Pred spustením ťuknite na pole a otočným voličom posuňte koniec na neskôr.

Po spustení spotrebič prejde do čakacej pozície. Čas skončenia sa už nedá zmeniť.

Zmena a zrušenie

Po spustení sa už nastavenia nedajú zmeniť.

Keď chcete zrušiť, vypnite spotrebič tlačidlom on/off . Tlačidlom start/stop prevádzku už nemôžete pozastaviť.

Upozornenia týkajúce sa jedál

Všetky programy sú nastavené na pečenie na jednej úrovni.

Výsledok pečenia sa môže líšiť v závislosti od veľkosti a kvality jedál.

Riad

Používajte len navrhovaný riad. Všetky jedlá boli s ním skúšané. Keď použijete iný riad, výsledok varenia/pečenia sa môže zmeniť.

Pri varení v dierovanej nádobe na parenie zasuňte navyše pod ňu nedierovanú nádobu na parenie do výšky 1. Odkvapávajúca tekutina sa zachytí.

Množstvo/hmotnosť

Do príslušenstva dávajte potraviny max. do výšky 4 cm.

Celková hmotnosť musí byť v rámci uvedeného rozsahu hmotnosti.

Čas pečenia

V prvých minútach sa môže zmeniť zobrazený čas trvania, pretože čas rozohrievania závisí napr. od teploty potraviny a vody.

Príprava zeleniny

Korenie pridávajte do zeleniny až po uvarení.

Príprava obilných výrobkov/šošovice

Odvážte potraviny a pridajte vodu v správnom pomere:

Ryža basmati 1:1,5

Kuskus 1:1

Ryža naturál 1:1,5

Veľkozrnná šošovica 1:2

Obilninové jedlá po uvarení premiešajte. Zvyšková voda tak rýchlo vsiakne.

Kuracie prsia, variť v pare

Kuracie prsia nedávajte do nádoby na seba.

Ryba, variť v pare

Pred prípravou ryby namastite dierovanú nádobu na parenie.

Celé ryby alebo rybie filé nekladte na seba. Uvedte hmotnosť najťažšej ryby a vyberte podľa možnosti rovnako veľké kusy.

Príprava jogurtu

Mlieko zohrejte na varnom paneli na 90 °C. Potom ho nechajte vychladnúť na 40 °C. Trvanlivé mlieko stačí zohriať na 40 °C. Zamiešajte 150 g jogurtu (teplota z chladničky).

Naplňte do šálok alebo malých pohárov a zakryte potravinovou fóliou. Šálky alebo poháre položte do nádoby na parenie a vykonajte nastavenie podľa údajov v tabuľke. Po príprave dajte jogurt schlaďiť do chladničky.

Príprava ryže v mlieku

Odvážte ryžu a pridajte 2,5-násobné množstvo mlieka. Ryžu a mlieko dajte do príslušenstva do max. výšky 2,5 cm. Po uvarení premiešajte. Zvyšok mlieka sa rýchlo vsaje.

Príprava ovocného kompótu

Program je vhodný len na kôstkové a jadrové ovocie. Ovocie odvážte, pridajte cca 1/3 množstva vody a podľa chuti cukor s koreninami.

Dezinfikovanie dojčenských fľaštičiek

Fľaštičky vyčistíte vždy hneď po vypití kefky na fľaše. Potom ich umyte v umývačke riadu.

Fľaštičky postavte do dierovanej nádoby na parenie tak, aby sa navzájom nedotýkali.

Po vydezinfikovaní fľaštičky vysušte čistou utierkou. Postup zodpovedá bežnému vyváraniu.

Vajcia, variť

Pred varením do vajec najprv pichnete. Vajcia nekladte na seba.

Tabuľka

Všimnite si upozornenia týkajúce sa jedál.

Jedlo	Poznámky	Príslušenstvo	Výška
Ružičky karfiolu, variť v pare*	Ružičky rovnakej veľkosti	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Ružičky brokolice, variť v pare*	Ružičky rovnakej veľkosti	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Zelená fazuľka, variť v pare*	-	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Plátky karotky, variť v pare*	Plátky hrúbky cca 3 mm	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Mrazená miešaná zelenina, variť v pare	-	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Zemiaky varené v šupke*	Stredne veľké, Ø 4 – 5 cm	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Ryža basmati	Max. 0,75 kg	nedierovaná nádoba na parenie	2
Ryža naturál	Max. 0,75 kg	nedierovaná nádoba na parenie	2
Kuskus	Max. 0,75 kg	nedierovaná nádoba na parenie	2
Veľkozrnná šošovica	Max. 0,55 kg	nedierovaná nádoba na parenie	2
Varené prílohy, regeneračne zohriať*		nedierovaná nádoba na parenie	2
Čerstvé kuracie prsia, variť v pare	Celková hmotnosť 0,2 – 1,5 kg	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Čerstvé rybie filé, variť v pare	Max. hrúbka 2,5 cm	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Čerstvá ryba v celku, variť v pare	0,3 – 2 kg	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Jogurt v pohároch	-	Poháre + nedierovaná nádoba na parenie	2
Ryža v mlieku	-	nedierovaná nádoba na parenie	2
Ovocný kompót*	-	nedierovaná nádoba na parenie	2
Dezinfikovanie dojčenských fľaštičiek*		nedierovaná nádoba na parenie	2
Vajcia uvarené namätko*	Vajcia, veľkosť M, max. 1 kg	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1
Vajcia uvarené natvrdo*	Vajcia, veľkosť M, max. 1,8 kg	Dierovaná + nedierovaná nádoba na parenie	3 1

* Pre toto jedlo môžete nastaviť čas skončenia

Detská poistka

Váš spotrebič je vybavený detskou poistkou, aby ho deti nemohli nedopatrením zapnúť.

Ovládací panel sa zablokuje a nedá sa nastaviť. Jedine tlačidlom on/off  sa dá spotrebič vypnúť.

Aktivovanie a deaktivovanie

Detskú poistku môžete aktivovať alebo deaktivovať na zapnutom a vypnutom spotrebiči.

Cca 4 sekundy podržte pole  stlačené.

Na displeji sa objaví upozornenie na potvrdenie.

Keď je zapnutý spotrebič, svieti pole  načerveno. Keď je spotrebič vypnutý, pole  nesvieti.

Základné nastavenia

Aby ste váš spotrebič mohli optimálne a jednoducho ovládať, k dispozícii máte rôzne nastavenia. Tieto nastavenia môžete podľa potreby meniť.

Zmena základných nastavení

Spotrebič musí byť vypnutý.

1. Pole  stlačte cca na 3 sekundy.
Na displeji sa objavia upozornenia týkajúce sa priebehu.
2. Upozornenia potvrdíte stlačením poľa .
Na displeji sa objaví prvé nastavenie „Jazyk“.
3. V prípade potreby nastavenie zmeníte otočným voličom.
4. Stlačte pole .
Objaví sa ďalšie nastavenie na displeji a môže sa zmeniť otočným voličom.
5. Poľom  prechádzajte všetkými nastaveniami a v prípade potreby ich zmeňte otočným voličom.
6. Nakoniec na potvrdenie stlačte pole  cca na 3 sekundy.

Na displeji sa objaví upozornenie, že sa nastavenia uložili.

Zrušenie

Keď zmeny nechcete uložiť, môžete ich zrušiť tlačidlom on/off . Na displeji sa objaví upozornenie, že sa nastavenia neuložili.

Zoznam základných nastavení

Podľa výbavy vášho spotrebiča nie sú dostupné všetky základné nastavenia.

Nastavenie	Výber
Jazyk	Ďalšie jazyky k dispozícii
Čas	Čas v 24 h formáte
Tvrdosť vody	00 (zmäkčená) 01 (mäkká) 02 (stredne tvrdá) 03 (tvrdá) 04 (veľmi tvrdá)
Zvukový signál	Krátke trvanie (30 s) Stredné trvanie (1 min)* Dlhé trvanie (5 min)
Zvukový signál tlačidiel	zapnuté Vypnuté* (zvuk pri on/off  zostane)
Jas displeja	Stupnica s 5 stupňami
Zobrazenie času	vyp. Digitálne*
Osvetlenie	V prevádzke vyp. V prevádzke zap.*
Prevádzka po zapnutí	Druhy ohrevu* AutoPilot
Vypnutie displeja v noci	vypnuté* zapnuté

Logo značky	zobrazíť* nezobrazíť
Čas dobehu ventilátora	Odporúča sa* Minimálne
Výrobné nastavenia	Obnovenie stavu neobnoviť*

* Výrobné nastavenie (v závislosti od typu spotrebiča sa môžu výrobné nastavenia líšiť)

Upozornenie: Zmeny nastavení jazyka, zvukového signálu tlačidiel a jasu displeja sa okamžite prejavia. Všetky ostatné nastavenia až po ich uložení.

Výpadok elektrického prúdu

Vami uskutočnené zmeny nastavení zostanú zachované aj po výpadku prúdu.

Len nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky sa musia po dlhšom prerušení dodávky prúdu nanovo vykonať. Krátke prerušenie dodávky prúdu dokáže spotrebič premostiť.

Zmena času

Keď chcete prispôsobiť čas, napr. z letného času na zimný, zmeňte základné nastavenie.

Spotrebič musí byť vypnutý.

1. Pole  stlačte cca na 3 sekundy.
Na displeji sa objavia upozornenia týkajúce sa priebehu.
2. Upozornenia potvrdíte stlačením poľa .
Na displeji sa objaví prvé nastavenie „Jazyk“.
3. Stlačte pole .
Objaví sa nastavenie času.
4. Čas zmeníte otočným voličom.
5. Na potvrdenie stlačte pole  cca na 3 sekundy.
Na displeji sa objaví upozornenie, že sa nastavenia uložili.

Čistenie

Pri starostlivom ošetrovaní a čistení zostane váš spotrebič dlho pekný a funkčný. Tu vám vysvetlíme, ako správne ošetrovať a čistiť váš spotrebič.

Varovanie **Nebezpečenstvo skratu!**

Na čistenie vášho spotrebiča nepoužívajte vysokotlakové alebo parné čističe.

Pozor!

Poškodenie povrchu

Nepoužívajte

- ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky
 - čistiace prostriedky na rúry
 - leptavé čistiace prostriedky, prostriedky s obsahom chlóru alebo agresívne čistiace prostriedky
 - čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu
- Akonáhle sa taký prostriedok dostane na čelnú stranu spotrebiča, ihneď ju umyte vodou.

Čistiace prostriedky

Vonkajšie plochy spotrebiča (s hliníkovým čelom)	Umývací roztok – osušte mäkkou utierkou. Jemný čistiaci prostriedok na okná – hliníkové čelo pretierajte vodorovne a bez použitia tlaku mäkkou utierkou na okná alebo utierkou bez chlčkov z mikrovlákná.
Spotrebič zvonku (s čelom z nehrdzavejúcej ocele)	Umývací roztok – osušte mäkkou utierkou. Vždy ihneď odstráňte vápenaté, tukové, škrobové škvrny a škvrny od bielka. Zákaznícky servis alebo špecializovaná predajňa ponúkajú špeciálne prostriedky na nehrdzavejúcu oceľ.
Varný priestor zvnútra s odparovacou miskou	Horúci umývací roztok – použite priloženú čistiacu špongiu alebo mäkkú kefku na riad. Pozor! Varný priestor môže korodovať Nepoužívajte oceľové alebo iné abrazívne špongie.
Nádržka na vodu	Umývací roztok – Neumývajte v umývačke riadu!
Otvor na nádržku	Po každej prevádzke utrite dosucha
Tesnenie veka nádržky na vodu	Po každej prevádzke dobre vysušte
Rámy	Pozri kapitolu: Čistenie rámov
Sklá dvierok	Pozri kapitolu: Čistenie skiel dvierok Pozor! Poškodenie povrchu Skló dvierok po vyčistení čistiacim prostriedkom na sklo osušte. Ináč môžu vzniknúť škvrny, ktoré sa už nedajú odstrániť.
Tesnenie dvierok	Horúci umývací roztok
Príslušenstvo	Namočte do horúceho umývacieho roztoku. Vyčistite kefkou alebo špongiou alebo v umývačke riadu. Sfarbenie potravinami s obsahom škrobu (napr. ryžou) odstráňte vodou s octom.

Čistiaca špongia

Priložená čistiaca špongia je veľmi dobre sajúca. Čistiacu špongiu používajte len na čistenie varného priestoru a na odstránenie zvyškov vody z odparovacej misky.

Pred prvým použitím čistiacu špongiu dôkladne premyte. Špongiu môžete prať v práčke (vyváranie).

Pozor!

Poškodenie povrchu

Keď sa odstraňovač vodného kameňa dostane na čelnú stranu spotrebiča alebo iný citlivý povrch, ihneď ho umyte vodou.

Ihneď po vychladnutí spotrebiča odstráňte nečistoty z varného priestoru.

Soli sú veľmi agresívne a môžu zapríčiniť vznik korózie na jednotlivých miestach. Po vychladnutí varného priestoru odstráňte z neho ostré omáčky (kečup, horčica) alebo slané jedlá.

Nepoužívajte tvrdé čistiace pomôcky (abrazívne vankúšiky, čistiace špongie).

Utierka z mikrovlákná

Utierka z mikrovlákná so štruktúrou je zvlášť vhodná na čistenie citlivých povrchov, ako napr. sklo, sklokeramika, ušľachtilá oceľ alebo hliník (objednávacie č. 460 770, možno zakúpiť aj online prostredníctvom elektronického obchodu). Utierka z mikrovlákná odstraňuje v jednom kroku vodné a masné nečistoty.

Odstránenie vodného kameňa

Aby váš spotrebič zostal funkčný, musí sa pravidelne z neho odstraňovať vodný kameň.

Odstránenie vodného kameňa pozostáva z viacerých krokov. Všetky kroky musia kompletne prebehnúť. Až potom je spotrebič opäť pripravený na použitie.

Upozornenie: Keď počas odstraňovania vodného kameňa ťuknete na tlačidlo on/off ①, proces sa preruší a spotrebič sa vypne. Po opätovnom zapnutí spotrebiča sa musí spotrebič najprv dvakrát opláchnuť, aby sa z neho odstránili zvyšky odvápnovacieho roztoku. Až do skončenia druhého oplachovania je spotrebič zablokovaný pre iné použitie.

- Odstraňovanie vodného kameňa (cca 30 minút), potom vyprázdniť odparovaciu misku a naplniť nádržku na vodu
- Prvé oplachovanie (20 sekúnd), potom vyprázdniť odparovaciu misku
- Druhé oplachovanie (20 sekúnd), potom odstráňte zvyškovú vodu

Ako často sa musí odstrániť vodný kameň zo spotrebiča, závisí od tvrdosti používanej vody. Keď je možných už len 5 alebo menej prevádzok s parou, spotrebič vás upozorní na potrebu odstránenia vodného kameňa hlásením na displeji. Počet zostávajúcich prevádzok sa zobrazí po zapnutí. Budete tak mať čas pripraviť sa včas na odstránenie vodného kameňa.

Štart

Pozor!

- Poškodenia spotrebiča: Na odstránenie vodného kameňa používajte výlučne nami odporúčaný tekutý odvápnovací prostriedok. Doby pôsobenia pri odstraňovaní vodného kameňa sú prispôbené podľa použitého odvápnovacieho prostriedku. Iné odvápnovacie prostriedky môžu spotrebič poškodiť. Odvápnovací prostriedok, obj. č. 311 680
 - Odvápnovací roztok: Odvápnovací roztok alebo odvápnovací prostriedok nenanášajte na ovládací panel alebo iné povrchy spotrebiča. Povrchy sa poškodia. Ak však k tomu dôjde, odvápnovací roztok okamžite odstráňte vodou.
1. Odvápnovací roztok pripravte zmiešaním 300 ml vody a 60 ml tekutého odvápnovacieho prostriedku.
 2. Nádržku na vodu vyberte a nalejte do nej odvápnovací roztok.
 3. Nádržku na vodu naplnenú odvápnovacím roztokom úplne zasuňte.
 4. Zatvorte dvierka spotrebiča.
 5. Ťuknite na tlačidlo on/off ①.
 6. Ťuknite na druh prevádzky Odstránenie vodného kameňa . Zobrazí sa čas trvania odstraňovania vodného kameňa. Tento sa nedá zmeniť.
 7. Spustíte tlačidlom start/stop ▷. Zo spotrebiča sa odstráni vodný kameň. Na displeji plyní čas trvania. Po uplynutí odstraňovania vodného kameňa zaznie signál.

Prvé opláchnutie

1. Odvápnovací roztok odstráňte z odparovacej misky priloženou čistiacou špongiou.
2. Nádržku na vodu vyberte, dôkladne vypláchnite, naplňte vodou a znova zasuňte.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča.
4. Spustíte tlačidlom start/stop ▷. Spotrebič sa prepláchne. Asi po 20 sekundách je prvé oplachovanie skončené.
5. Otvorte dvierka spotrebiča.
6. Čistiacu špongiu dôkladne vymyte vodou.
7. Zvyšok vody v odparovacej miske zachyťte čistiacou špongiou.
8. Pokračujte druhým opláchnutím.

Druhé opláchnutie

1. Nádržku na vodu vyberte, dôkladne vypláchnite, naplňte vodou a znova zasuňte.
2. Zatvorte dvierka spotrebiča.
3. Spustíte tlačidlom start/stop ▷. Spotrebič sa prepláchne. Asi po 20 sekundách je druhé oplachovanie skončené.
4. Zvyšok vody v odparovacej miske zachyťte čistiacou špongiou.
5. Varný priestor vytrite čistiacou špongiou a potom vysušte mäkkou utierkou.
6. Vypnite spotrebič. Odstraňovanie vodného kameňa je ukončené a spotrebič je opäť pripravený na použitie.

Odstránenie vodného kameňa len z odparovacej misky

Keď nechcete odstraňovať vodný kameň z celého spotrebiča, ale len z odparovacej misky vo varnom priestore, môžete tiež použiť „Odstránenie vodného kameňa“.

Jediný rozdiel:

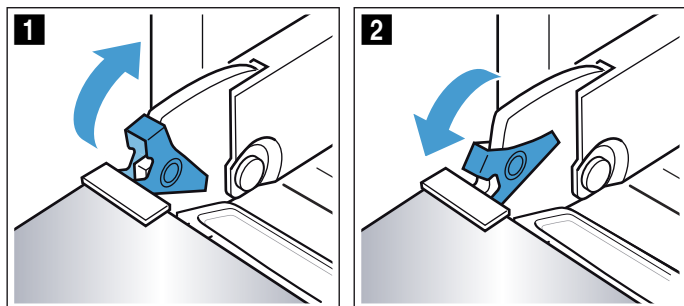
1. Odvápnovací roztok pripravte zmiešaním 100 ml vody a 20 ml tekutého odvápnovacieho prostriedku.
2. Odparovaciu misku úplne naplňte odvápnovacím prostriedkom.
3. Nádržku na vodu naplňte len vodou.
4. „Odstránenie vodného kameňa“ spustíte podľa opisu.

Z odparovacej misky môžete odstrániť vodný kameň aj manuálne.

Vyvesenie a zavesenie dvierok spotrebiča

Pred čistením alebo vybratím skiel dvierok môžete dvierka spotrebiča vyvesiť.

Závesy dvierok spotrebiča majú zaisťovaciu páčku. Keď sú zaisťovacie páčky sklopené (obrázok **1**), dvierka spotrebiča sú zaistené. Nedajú sa vyvesiť. Keď sú zaisťovacie páčky pre vyvesenie dvierok spotrebiča vyklopené (obrázok **2**), všetky závesy sú zaistené. Nedajú sa zaklapnúť.



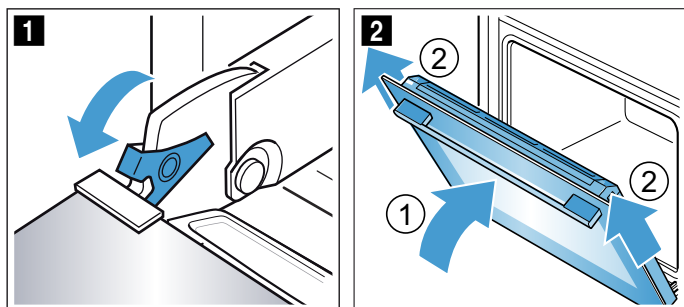
Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia!

- Keď závesy nie sú zaistené, môžu zapadnúť s veľkou silou. Dbajte na to, aby zaisťovacie páčky boli vždy úplne sklopené, príp. pri vyvesení dvierok spotrebiča celkom vyklopené.
- Závesy dvierok spotrebiča sa pri otváraní a zatváraní zatvárajú a môžete sa privrieť. Nesiahajte do priestoru závesov.

Vyvesenie dvierok spotrebiča

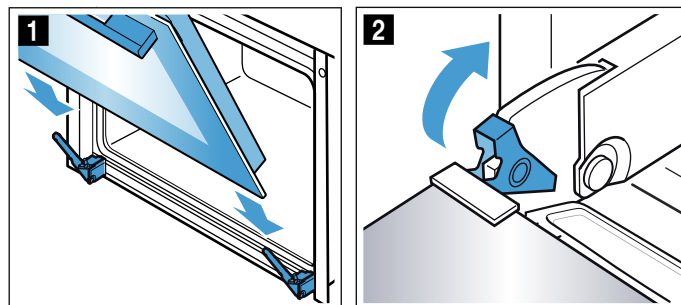
1. Úplne otvorte dvierka spotrebiča.
2. Obidve zaisťovacie páčky vľavo a vpravo vyklopte (obrázok **1**).
3. Zatvorte dvierka spotrebiča až na doraz **a**. Obidvomi rukami vľavo a vpravo chyťte **b** a vytiahnite nahor (obrázok **2**).



Zavesenie dvierok spotrebiča

Dvierka spotrebiča znova zavesíte v opačnom poradí.

1. Pri zavesení dvierok spotrebiča dbajte na to, aby sa obidva závesy na dverách zaviedli rovno do otvoru (obrázok **1**). Zasuňte dvierka spotrebiča až na doraz.
2. Úplne otvorte dvierka spotrebiča. Obidve zaisťovacie páčky znova sklopte (obrázok **2**).



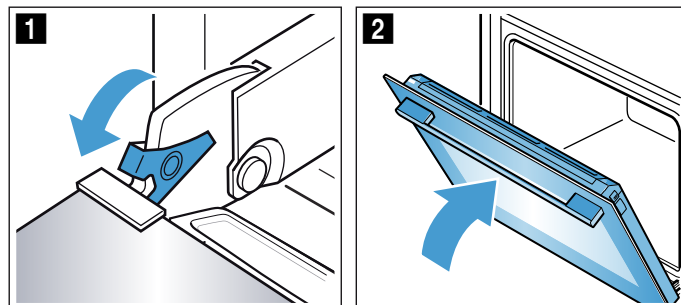
3. Zatvorte dvierka varného priestoru.

Demontáž a montáž skiel dvierok

Aby sa dal spotrebič lepšie vyčistiť, sklá dvierok spotrebiča je možné demontovať.

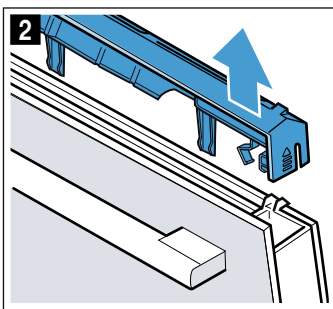
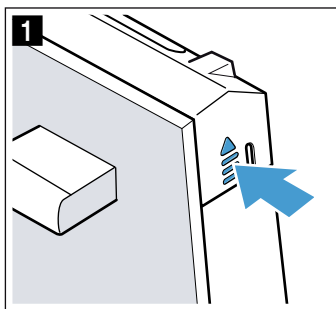
Zaistite dvierka spotrebiča

1. Úplne otvorte dvierka spotrebiča.
2. Obidve zaisťovacie páčky vľavo a vpravo vyklopte (obrázok **1**).
3. Zatvorte dvierka spotrebiča až na doraz (obrázok **2**).

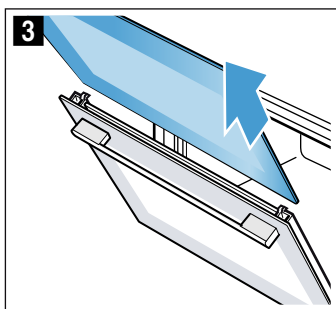


Demontáž skiel dvierok

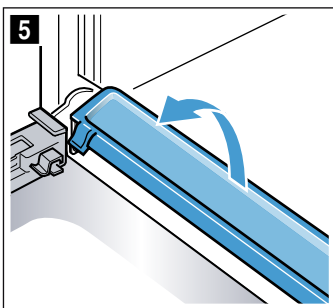
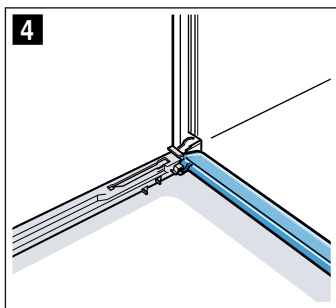
1. Zatlačte na kryt na ľavej a pravej strane (obrázok 1).
2. Odoberte kryt (obrázok 2).



3. Vytiahnite vnútorné sklo (obrázok 3) a opatrne položte na rovnú plochu.



4. V prípade potreby môžete vytiahnuť kondenzačnú lištu na vyčistenie. Za týmto účelom otvorte celkom dvierka spotrebiča (obrázok 4).
5. Kondenzačnú lištu vyklopte nahor a vytiahnite (obrázok 5).



Vyčistite sklá dvierok čistiacim prostriedkom na sklo a mäkkou handričkou. Utrite kondenzačnú lištu utierkou a horúcim roztokom na umývanie.

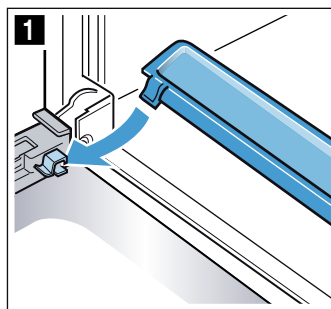
⚠ Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia!

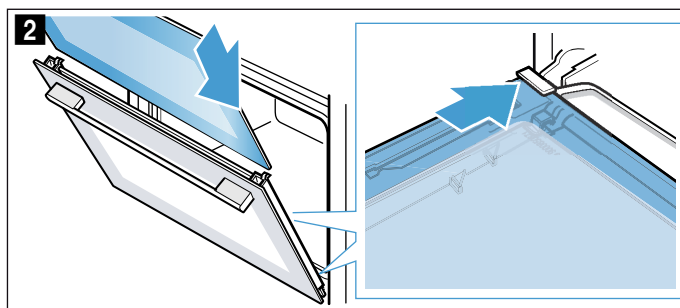
- Poškriabané sklo na dvierkach spotrebiča môže prasknúť. Nepoužívajte škrabku na sklo, ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Závesy dvierok spotrebiča sa pri otváraní a zatváraní zatvárajú a môžete sa privrieť. Nesiahajte do priestoru závesov.

Montáž skiel dvierok

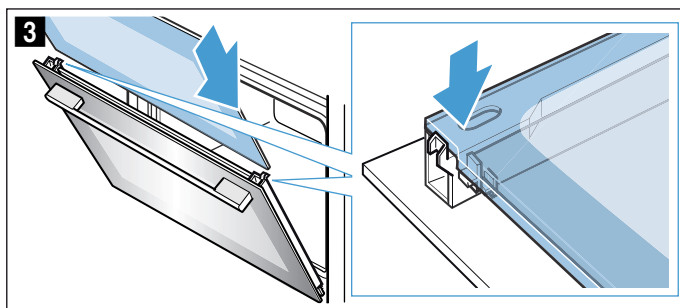
1. Celkom otvorte dvierka spotrebiča a opäť založte kondenzačnú lištu. Lištu zvislo zasuňte a otočte nadol (obrázok 1).



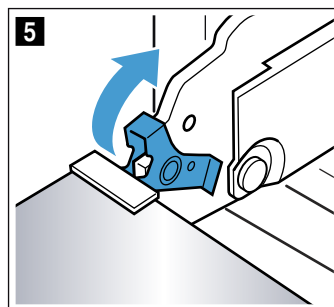
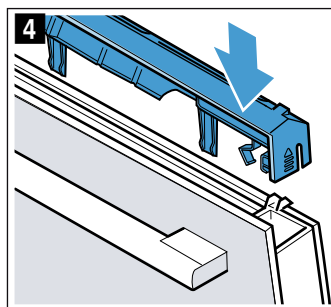
2. Vnútorné sklo zasuňte. Pri zasúvaní dbajte na to, aby lesklá strana skla bola vonku a výrez vľavo a vpravo hore. Sklo musí byť správne umiestnené v držiaku v spodnej časti (obrázok 2).



3. Vnútorné sklo hore pritlačte (obrázok 3).



4. Nasadte kryt a pritlačte tak, aby sa počuteľne zaistil (obrázok 4).
5. Dvierka spotrebiča opäť celkom otvorte.
6. Obidve zaisťovacie páčky vľavo a vpravo zaklopte (obrázok 5).



7. Zatvorte dvierka spotrebiča.

Pozor!

Vnútorný priestor rúry na pečenie môžete znova používať až vtedy, keď sú sklá správne namontované.

Čistenie rámov

Rám môžete na čistenie vybrať.

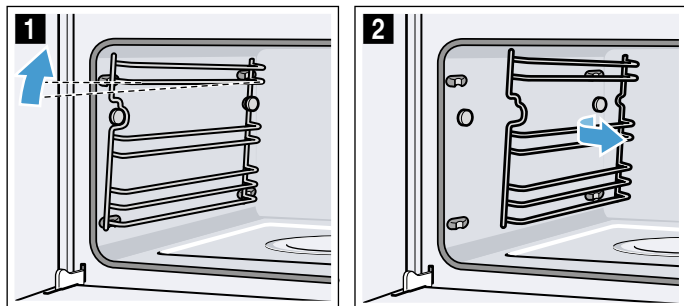
⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia horúcimi časťami varného priestoru.!

Počkajte, kým varný priestor nevychladne.

Vyvesenie rámov

Upozornenie: Rám vpredú vysuňte maximálne, kým nepocítite odpor, ináč sa bočné steny spotrebiča môžu ohnúť.

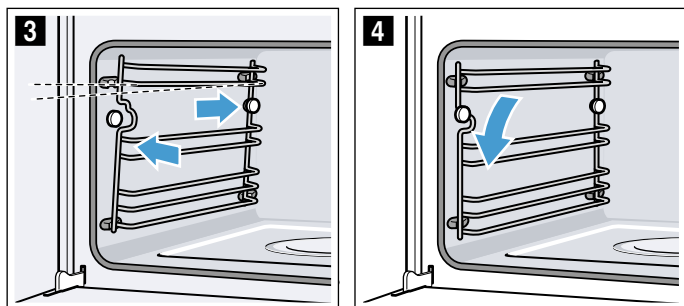
1. Rám vpredú opatrne potlačte nahor tak, aby vyskočil a na bokoch uvoľnite zo zavesenia (obrázok **1**).
2. Rám nechajte zo zavesenia vyskočiť a vyberte ho (obrázok **2**).



3. Rámy očistite čistiacim prostriedkom a špongiou/kefkou alebo rámy nechajte umyť v umývačke riadu.

Zavesenie rámov

1. Rám umiestnite vyhlbeniami nahor.
2. Zavesíte vzadu rám a posuňte dozadu tak, aby zapadol (obrázok **3**).
3. Zavesíte rám vpredú do zavesenia a potlačte dozadu tak, aby zapadol a znova bol vodorovne upevnený v spotrebiči (obrázok **4**).



Rámy patria vždy len na jednu stranu.

Poruchy, čo robiť?

Ak sa vyskytne porucha, často je spôsobená len nejakou maličkosťou. Skôr ako zavoláte zákaznícky servis, skúste sami odstrániť poruchu pomocou tejto tabuľky.

Tip: Keď sa jedlo nevydarí optimálne, prečítajte si kapitolu „Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu“. Nájdete tam množstvo tipov a upozornení týkajúcich sa varenia.

Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!

Neodborné opravy sú nebezpečné. Nikdy sa sami nepokúšajte spotrebič opraviť. Opravy smie vykonávať len nami vyškolený technik zákazníkeho servisu. Ak má spotrebič poruchu, zavolajte zákaznícky servis.

Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu a výmenu poškodených elektrických vedení smie vykonať len technik zákazníkeho servisu vyškolený našou spoločnosťou. Ak je spotrebič pokazený, vyťahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.

Poruchy odstránite sami

Technické poruchy na spotrebiču si môžete často veľmi jednoducho odstrániť sami.

Keď sa jedlo nevydarí optimálne, na konci návodu na používanie nájdete veľa tipov a upozornení týkajúcich sa prípravy jedál.

Porucha	Možná príčina	Náprava/upozornenie
Spotrebič nefunguje.	Chybná poistka.	Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.
	Výpadok elektrického prúdu	Skontrolujte, či kuchynské svetlo alebo ostatné kuchynské spotrebiče fungujú.
Na displeji je „Sprache Deutsch“.	Výpadok elektrického prúdu	Nastavte jazyk a čas znova.
Čas sa neobjaví, keď je spotrebič vypnutý.	Základné nastavenie je zmenené.	Zmeňte základné nastavenia zobrazenia času.
Spotrebič sa nerozhrieva, na displeji svieti symbol  .	Demonštračný režim v základných nastaveniach je aktivovaný.	Odpojte na chvíľu spotrebič od siete (vypnite poistku v poistkovej skrini) a potom do 3 minút deaktivujte demonštračný režim v základných nastaveniach.
Otočný volič vypadol z uloženia na ovládacom poli.	Otočný volič omylom vypadol zo zaistenia.	Otočný volič je odoberateľný. Jednoducho vložte otočný volič naspäť do jeho uloženia na ovládacom paneli a vložte ho dovnútra tak, aby zapadol a dal sa otáčať ako zvyčajne.
Otočný volič sa už nedá ľahko otáčať.	Nečistoty pod otočným voličom.	Otočný volič je odoberateľný. Otočný volič jednoducho vyťahnite z jeho uloženia. Alebo stlačte vonkajší okraj otočného voliča tak, aby sa preklopil a aby sa dal ľahko uchopiť. Otočný volič a jeho uloženie na spotrebiči opatrne vyčistite umývacím roztokom a handričkou. Osušte mäkkou utierkou. Nepoužívajte ostré alebo abrazívne prostriedky. Nenamáčajte alebo neumývajte v umývačke na riad. Otočný volič nevyťahujte príliš často, aby jeho uloženie zostalo stabilné.
Spotrebič sa nedá spustiť	Dvierka spotrebiča nie sú celkom zatvorené	Zatvorte dvierka spotrebiča
	Spotrebič nie je vypnutý	Spotrebič vypnite a opäť zapnite
Spotrebič vás vyzve, aby ste vytreli varný priestor a naplnili nádržku na vodu	Počas odstraňovania vodného kameňa bol prívod prúdu prerušený a spotrebič vypnutý	Po opätovnom zapnutí spotrebič dvakrát opláchnite
Po zapnutí druhu prevádzky sa na displeji objaví hlásenie, že teplota je príliš vysoká	Spotrebič nie je dostatočne vychladnutý	Nechajte spotrebič vychladnúť a znova nastavte druh prevádzky
Spotrebič vás vyzve na odstránenie vodného kameňa bez toho, aby sa predtým objavilo počítadlo	Nastavený rozsah tvrdosti vody je príliš nízky	Uskutočnite odstránenie vodného kameňa Skontrolujte a prispôbte nastavený rozsah tvrdosti vody
Tlačidlá blikajú	Normálny jav spôsobený skondenovanou vodou za ovládacím panelom	Keď sa skondenovaná voda odparí, tlačidlá prestanú blikáť
Odparovacia miska sa vyprázdnila, hoci je nádržka na vodu plná	Nádržka na vodu nie je správne zasunutá	Nádržku na vodu celkom zasunúť tak, aby zreteľne zapadla
	Prívod k nádržke vody je upchatý	Odvápnenie spotrebiča Skontrolujte a príp. zmeňte nastavený rozsah tvrdosti vody

Nádržka na vodu sa vyprázdni bez zjavného dôvodu. Odparovacia miska preteká	Nádržka na vodu nebola správne zatvorená	Zatvorte veko tak, aby zreteľne zapadlo
	Tesnenie na veku nádržky je znečistené	Tesnenie vyčistite
	Tesnenie na veku nádržky je chybné	V zákazníckom servise si zakúpte novú nádržku na vodu
Na displeji sa zobrazí výzva na naplnenie nádržky vodu, hoci je nádržka plná.	Nádržka na vodu nie je správne zasunutá	Nádržku na vodu celkom zasuňte tak, aby zreteľne zapadla
	Systém rozpoznania nefunguje	Zavolajte zákaznícky servis
Na displeji sa zobrazí výzva na naplnenie nádržky vodu, hoci nádržka ešte nie je prázdna, príp. nádržka je prázdna, ale neobjaví sa príslušné hlásenie na displeji	Nádržka na vodu je znečistená. Pohyblivé hlásiče hladiny vody sa zasekli	Nádržku na vodu potraďte a vyčistite. Keď sa zaseknuté časti neuvoľnia, v zákazníckom servise si zakúpte novú nádržku na vodu
Otázka „Naplniť nádržku na vodu?“ sa objaví na displeji počas prebiehajúcej prevádzky	Nádržka na vodu je naplnená do polovice	Nie je potrebná pomoc, prevádzka beží ďalej
Na displeji sa objaví „Spotrebič sa rozohrieva“, ale spotrebič nedosiahne zvolenú teplotu	Hodnoty automatickej kalibrácie nie sú optimálne	Na spotrebiči obnovte výrobné nastavenia a zopakujte prvé uvedenie do prevádzky → "Základné nastavenie" na strane 20 → "Pred prvým použitím" na strane 11 Pri ďalšom parení pri teplote 100° C bude bežať kalibrácia automaticky, pri nej sa tvorí viac pary
Pri varení v pare vzniká extrémne veľa pary	Spotrebič sa automaticky kalibruje	Normálny proces
Pri varení v pare vzniká opakované extrémne veľa pary	Spotrebič sa pri príliš krátkych časoch ohrevu nemôže automaticky kalibrovať	Obnovte výrobné nastavenia na spotrebiči a kalibráciu zopakujte
Pri varení uniká vetracími otvormi para	Normálny proces	Nie je možné

Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!

Neodborné opravy sú nebezpečné. Nikdy sa sami nepokúšajte spotrebič opraviť. Opravy smie vykonávať len nami vyškolený technik zákazníckeho servisu. Ak má spotrebič poruchu, zavolajte zákaznícky servis.

Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu a výmenu poškodených elektrických vedení smie vykonať len technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou. Ak je spotrebič pokazený, vytiahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.

Hlásenia chýb na displeji

Keď sa na displeji objaví hlásenie chyby „D“ alebo „E“, napr. D0111 alebo E0111, vypnite a znova zapnite spotrebič tlačidlom on/off .

Ak išlo o jednorazovú poruchu, zobrazenie zhasne. Ak sa hlásenie chyby znova objaví, zavolajte zákaznícky servis a uveďte presné hlásenie chyby.

Výmena žiarovky vo varnom priestore

Tepelne odolné halogénové žiarovky 230 V/25 W s tesneniami si možno zakúpiť v zákazníckom servise. Prosím, uveďte číslo výrobku „E“ a výrobné číslo „FD“ vášho spotrebiča.

Varovanie – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pri výmene žiarovky osvetlenia varného priestoru sú kontakty objímky žiarovky pod prúdom. Pred výmenou vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.

Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

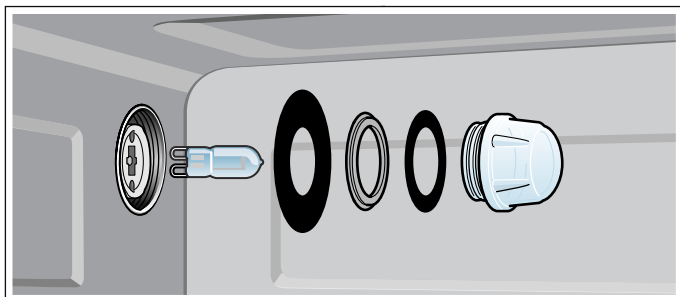
Spotrebič sa veľmi rozohreje. Nikdy sa nedotýkajte horúcich vnútorných plôch varného priestoru alebo horúcich komponentov. Vždy nechajte spotrebič vychladnúť. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.

1. Vypnite poistku v poistkovej skrini alebo vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Kryt vyskrutkujte doľava.
3. Žiarovku vytiahnite.
Vložte novú žiarovku, pričom dbajte na polohu kolíkov. Žiarovku pevne zatlačte.

Pozor!

Spotrebič prevádzkujte len s krytom a tesneniami.

4. Nové tesnenia a tesniaci krúžok nasuňte na sklený kryt v správnom poradí.



5. Sklený kryt s tesneniami znova zaskrutkujte.
6. Spotrebič pripojte k elektrickej sieti a znova uskutočnite prvé uvedenie do prevádzky.

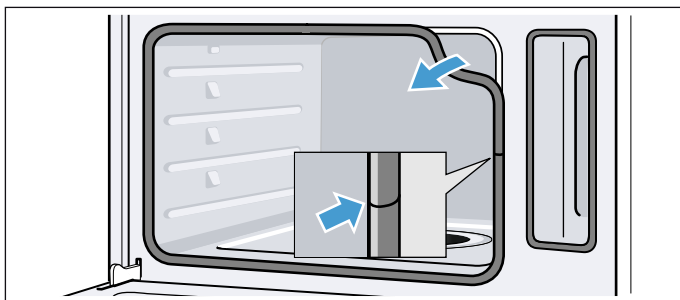
Výmena skleného krytu alebo tesnení

Keď sa sklený kryt halogénovej žiarovky alebo tesnenia poškodia, musia sa vymeniť. Nový kryt si môžete kúpiť v zákazníckom servise. Uveďte, prosím, číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Výmena tesnenia dvierok

Ak je tesnenie dvierok zvonku varného priestoru chybné, je potrebné ho vymeniť. Náhradné tesnenia pre svoj spotrebič si môžete zakúpiť v zákazníckom servise. Prosím, uveďte číslo výrobku E a výrobné číslo FD vášho spotrebiča.

1. Otvorte dvierka spotrebiča.
2. Stiahnite staré tesnenie dvierok.
3. Nové tesnenie na jednom mieste zasuňte a natiahnite po celom obvode. Miesto spojenia musí byť naboku.
4. Nasadenie tesnenia hlavne v rohoch skontrolujte ešte raz.



Zákaznícky servis

Ak váš spotrebič vyžaduje opravu, je vám k dispozícii náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme zabránili zbytočným návštevám technikov zákazníckeho servisu.

Číslo E-Nr. a číslo FD

Pri komunikácii so servisom uveďte úplné číslo spotrebiča (E-č..) a výrobné číslo (FD-č.) vášho spotrebiča, aby sme vás mohli kvalifikovane obslúžiť. Výrobný štítok s číslami nájdete, keď otvoríte dvierka spotrebiča.

Na niektorých spotrebičoch, ktoré sú vybavené parou, sa nachádza výrobný štítok za krytom.

E-Nr. FD Z-Nr.		
Type:		

Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho hľadať telefónne číslo zákazníckeho servisu a údaje o vašom spotrebiči, môžete si ich sem zapísať.

E-č.	FD-č.
Zákaznícky servis	

Upozorňujeme vás, že návšteva technika zákazníckeho servisu je v prípade nesprávnej obsluhy spoplatnená aj počas záručnej lehoty.

Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

Spoľahnite sa na kompetentnosť výrobcu. Zabezpečíte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielcami pre váš spotrebič.

Tabuľky a tipy

Varenie v pare je mimoriadne šetrný spôsob prípravy jedál. Para obklopí jedlo a zabráni stratám výživných látok z potravín. Varenie funguje bez pretlaku. Tvar, farba a typická aróma jedla zostane zachovaná.

V tabuľkách nájdete výber jedál, ktoré sa dajú dobre pripraviť v parnej rúre. Môžete si prečítať, ktoré druhy ohrevu, ktoré príslušenstvo a akú teplotu a čas ohrevu je najlepšie si zvoliť. Údaje platia, ak nie je uvedené ináč, pre vsunutie do studeného spotrebiča.

Príslušenstvo

Používajte príslušenstvo, ktoré bolo dodané spolu so spotrebičom.

Pri parení v dierovanej nádobe na parenie zasuňte vždy pod ňu nedierovanú nádobu na parenie. Kvapkajúca tekutina sa zachytí.

Riad

Keď používate riad, položte ho vždy do stredu dierovanej nádoby na parenie.

Riad musí byť odolný voči vysokým teplotám a pare. Keď použijete riad s hrubými stenami, časy prípravy sa predlžia.

Potraviny, ktoré sa normálne pripravujú vo vodnom kúpeli, zakryte fóliou (napr. pri tavení čokolády).

Čas ohrevu a množstvo

Časy trvania pri parení závisia od veľkosti kúskov, ale nezávisia od celkového množstva. Spotrebič môže variť v pare maximálne 2 kg jedla.

Dodržiavajte upozornenia v tabuľkách týkajúce sa veľkosti kusov. Pri menších kusoch sa čas prípravy skráti, pri väčších predlži. Kvalita a stupeň zrelosti majú taktiež vplyv na čas prípravy. Preto uvedené hodnoty môžu slúžiť len orientačne.

Rovnomerné rozloženie potravín

Potraviny v nádobe rozložte vždy rovnomerne. Pri rôznych výškach vrstiev sa uvaria nerovnomerne.

Potraviny citlivé na tlak

Do nádoby na parenie nedávajte príliš vysoké vrstvy potravín citlivých na tlak. Použite radšej dve nádoby na parenie.

Príprava celého menu

V pare sa môže variť súčasne kompletne menu bez toho, aby sa jednotlivé chuti prenášali. Do spotrebiča položte najprv jedlo s najdlhším časom varenia a vo vhodnom čase vložte ostatné jedlá. Všetky jedlá budú hotové súčasne.

Celkový čas prípravy sa pri varení celého menu predlži, pretože pri každom otvorení dvierok spotrebiča unikne trochu pary a spotrebič sa musí znova rozohrievať.

Zelenina

Zeleninu dajte do dierovanej nádoby na parenie a zasuňte do výšky 3. Pod ňu zasuňte nedierovanú nádobu na parenie do výšky 1. Kvapkajúca tekutina sa zachytí.

Potravina	Veľkosť kusov	Príslušenstvo	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Artičoky	V celku	Dierované + nedierované	Parenie	100	30 – 35
Karfiol	V celku	Dierované + nedierované	Parenie	100	25 – 35
Karfiol	Ružičky	Dierované + nedierované	Parenie	100	10 – 15
Brokolica	Ružičky	Dierované + nedierované	Parenie	100	8 – 10
Hrášok	-	Dierované + nedierované	Parenie	100	5 – 10
Fenikel	Plátky	Dierované + nedierované	Parenie	100	10 – 14
Zeleninový pudíng	-	Forma na vodný kúpeľ 1,5 l + rošt vo výške 2	Parenie	100	50 – 70
Zelená fazuľka	-	Dierované + nedierované	Parenie	100	20 – 25
Karotka	Plátky	Dierované + nedierované	Parenie	100	10 – 20
Kaleráb	Plátky	Dierované + nedierované	Parenie	100	20 – 25
Pór	Plátky	Dierované + nedierované	Parenie	100	6 – 9
Kukurica	V celku	Dierované + nedierované	Parenie	100	25 – 35
Mangold*	Pásiky	Dierované + nedierované	Parenie	100	8 – 10
Špargľa, zelená*	V celku	Dierované + nedierované	Parenie	100	7 – 12
Špargľa, biela*	V celku	Dierované + nedierované	Parenie	100	10 – 15
Špenát*	-	Dierované + nedierované	Parenie	100	2 – 3

* Spotrebič predhrejte

Potravina	Veľkosť kús- kov	Príslušnosť	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Romanesco	Ružičky	Dierované + nedierované	Parenie	100	8 – 10
Kel	Ružičky	Dierované + nedierované	Parenie	100	20 – 30
Červená repa	V celku	Dierované + nedierované	Parenie	100	40 – 50
Červená kapusta	Pásiky	Dierované + nedierované	Parenie	100	30 – 35
Biela kapusta	Pásiky	Dierované + nedierované	Parenie	100	25 – 35
Cuketa	Plátky	Dierované + nedierované	Parenie	100	3 – 4
Cukrový strukový hrášok	-	Dierované + nedierované	Parenie	100	8 – 12
* Spotrebič predhrejte					

Prílohy a strukoviny

Pridajte vodu, príp. tekutinu v uvedenom pomere.
Príklad: 1:1,5 = na 100 g ryže pridajte 150 ml tekutiny.

Výšku zasunutia pre nedierovanú nádobu na parenie si môžete ľubovoľne zvoliť.

Potravina	Pomer	Prísluš- stvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Zemiaky varené v šupke (stredná veľkosť)	-	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	35 – 45
Varené zemiaky (rozštvrtené)	-	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	20 – 25
Ryža naturál	1:1,5	Nedierované	-	Parenie	100	35 – 45
Dlhohrnná ryža	1:1,5	Nedierované	-	Parenie	100	20 – 30
Ryža basmati	1:1,5	Nedierované	-	Parenie	100	20 – 30
Predparená ryža	1:1,5	Nedierované	-	Parenie	100	15 – 20
Rizoto	1:2	Nedierované	-	Parenie	100	30 – 35
Veľkozrnná šošovica	1:2	Nedierované	-	Parenie	100	35 – 50
Biela fazuľa, namočená	1:2	Nedierované	-	Parenie	100	65 – 75
Kuskus	1:1	Nedierované	-	Parenie	100	6 – 10
Špaldová pšenica, drvená	1:2,5	Nedierované	-	Parenie	100	15 – 20
Proso, celé	1:2,5	Nedierované	-	Parenie	100	25 – 35
Pšenica, celá	1:1	Nedierované	-	Parenie	100	60 – 70
Knedličky	-	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	95	20 – 25

Hydina a mäso

Hydina

Potravina	Množstvo	Prísluš- stvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas ohrevu v min.
Kuracie prsia	po 0,15 kg	Nedierované	2	Parenie	100	15 – 25
Kačacie prsia*	po 0,35 kg	Nedierované	2	Parenie	100	12 – 18
* Vopred opečte a zaviňte do fólie						

Hovädzie mäso

Potravina	Množstvo	Prísluš- stvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Roastbeef, plochý, medium*	1 kg	Nedierované	2	Parenie	100	25 – 35
Roastbeef, vysoký, medium*	1 kg	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	30 – 40
* Vopred opečte a zaviňte do fólie						

Bravčové mäso

Potravina	Množstvo	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas ohrevu v min.
Bravčová panenka	0,5 kg	Nedierované	2	Parenie	100	16 – 20
Bravčové medailóniky*	hrúbka cca 3 cm	Nedierované	2	Parenie	100	10 – 12
Údené karé	plátky	Nedierované	2	Parenie	100	15 – 20

* Vopred opečte a zaviňte do fólie

Klobásy

Potravina	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas ohrevu v min.
Viedenské párky	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 90	12 – 18
Teľacia klobása	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 90	20 – 25

Ryby

Potravina	Množstvo	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas ohrevu v min.
Zubatica zlatá, v celku	po 0,3 kg	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 90	15 – 25
Filé zo zubatice zlatej	po 0,15 kg	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 90	10 – 20
Rybia terina	Forma na vodný kúpeľ 1,5 l	Nedierované	2	Parenie	70 – 80	40 – 80
Pstruh, v celku	po 0,2 kg	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 90	12 – 15
Filé z tresky	po 0,15 kg	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 90	10 – 14
Filé z lososa	po 0,15 kg	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	8 – 10
Mušle	1,5 kg	Nedierované	2	Parenie	100	10 – 15
Filé z ostrieža	po 0,15 kg	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 90	10 – 20
Rolky z morského jazyka, plnené		Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 90	10 – 20

Vložky do polievok, iné

Potravina	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Vajcová závarka do polievky	Nedierované	2	Parenie	90	15 – 20
Krupicové halušky	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	90 – 95	7 – 10
Vajcia natvrdo (veľkosť M, max. 1,8 kg)	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	10 – 12
Vajcia namäkkó (veľkosť M, max. 1 kg)	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	6 – 8

Dezerty, kompót

Kompót

Ovocie odvážte, pridajte cca $\frac{1}{3}$ množstva vody a podľa chuti cukor s koreninami.

Ryža v mlieku

Odvážte ryžu a pridajte 2,5-násobné množstvo mlieka. Ryžu a mlieko dajte do príslušenstva max. do výšky 2,5 cm. Po uvarení premiešajte. Zvyšok mlieka sa rýchlo vsaje.

Jogurt

Mlieko zohrejte na varnom paneli na 90 °C. Potom ho nechajte vychladnúť na 40 °C. Trvanlivé mlieko stačí zohriať na 40 °C.

Zamiešajte 150 g jogurtu (teplota z chladničky). Naplňte do šálok alebo malých pohárov a zakryte potravinovou fóliou. Šálky alebo poháre položte do nádoby na parenie a vykonajte nastavenie podľa údajov v tabuľke.

Po príprave dajte jogurt schlaďiť do chladničky.

Potravina	Príslušenstvo	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Kysnutá knedľa	nedierované	Parenie	100	20 – 25
Karamelový krém	Formičky + dierované	Parenie	80	15 – 20
Ryža v mlieku*	nedierované	Parenie	100	25 – 35
Jogurt*	Porciové poháre + dierované	Parenie	40	300 – 360
Jablkový kompót	nedierované	Parenie	100	10 – 15
Hruškový kompót	nedierované	Parenie	100	10 – 15
Čerešňový kompót	nedierované	Parenie	100	10 – 15
Rebarborový kompót	nedierované	Parenie	100	10 – 15
Slivkový kompót	nedierované	Parenie	100	15 – 20

* Môžete použiť aj vhodný program (pozri kapitolu: Programová automatika)

Regeneračné zohrievanie jedál

Pri regeneračnom zohrievaní sa jedlá zohrievajú šetrne. Chutia tak, ako keby boli čerstvo pripravené.

Potravina	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Zelenina	Nedierovaná nádoba na parenie	3	Regeneračné zohrievanie	100	12 – 15
Rezance, zemiaky, ryža	Nedierovaná nádoba na parenie	3	Regeneračné zohrievanie	100	5 – 25

Rozmrazovanie

Funkcia pary Rozmrazovanie je vhodná na rozmrazenie zmrazeného ovocia a zeleniny. Hydinu, mäso a ryby najlepšie rozmrazíte v chladničke. Pred rozmrazovaním vyberte zmrazené potraviny z obalu. Zmrazené ovocie a zeleninu vložte do dierovanej nádoby na parenie a pod ňu vsuňte nedierovanú nádobu na parenie. Potravina tak nezostane v rozmrazenej vode a odkvapkávajúca tekutina sa zachytí. Pri mrazených potravinách, kde sa má tekutina v potravine zachovať,

napr. zmrazený špenát so smotanou, použite nedierovanú nádobu na parenie alebo riad na rošte.

Časové údaje v tabuľke sú orientačnými hodnotami.

Závisia od kvality, teploty zmrazenia (-18 °C)

a vlastností potravín. Uvedené sú časové rozsahy.

Najskôr nastavte kratší čas a ak je to potrebné, predĺžte ho.

Tip: Naplocho zmrazené kúsky alebo porcie sa rozmrazia rýchlejšie ako celý kus.

Potravina	Množstvo	Príslušenstvo	Výška	Teplota v °C	Čas ohrevu v min.
Bobuľové ovocie	0,5 kg	Dierované + nedierované	3 1	50 – 55	15 – 20
Zelenina	0,5 kg	Dierované + nedierované	3 1	40 – 50	15 – 50

Kysnutie cesta

S použitím druhu ohrevu Kysnutie cesta vykysne cesto výrazne rýchlejšie ako pri izbovej teplote.

Výšku zasunutia roštu si môžete ľubovoľne vybrať alebo rošt položte opatrne na dno varného priestoru. Pozor: Dno varného priestoru nepoškriabte!

Položte misu s cestom na rošt. Cesto nezakryte.

Potravina	Množstvo	Príslušenstvo	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Kysnuté cesto	1 kg	Miska + rošt	35	20 – 30

Odšťavovanie

Bobule dajte pred odšťavovaním do misky a ocukrite. Minimálne jednu hodinu ich nechajte postáť, aby pustili šťavu.

Bobule dajte do dierovanej nádoby na parenie a zasuňte do výšky 3. Na zachytenie šťavy zasuňte nedierovanú nádobu na parenie do výšky 1.

Na záver dajte bobule do utierky a zvyšok šťavy vytlačte.

Potravina	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas ohrevu v min.
Maliny	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	30 – 45
Ríbezle	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	40 – 50

Zaváranie

Potraviny zavárajte podľa možnosti čerstvé. Dlhšie skladovanie znižuje ich obsah vitamínov a vedie k miernemu kysnutiu potravín.

Používajte len kvalitné ovocie a zeleninu.

Vo vašom spotrebiči môžete zavárať nasledovné ovocie a zeleninu:

Obsah plechoviek, mäso, ryby alebo paštétovú hmotu.

Zaváracie poháre, gumené tesnenia, svorky a perá skontrolujte.

Gumené tesnenia a poháre umyte dôkladne horúcou vodou. Na umývanie pohárov je vhodný aj program „Dezinfikovanie dojčenských fľaštičiek“.

Postavte poháre do dierovanej nádoby na parenie. Nesmú sa navzájom dotýkať.

Po uplynutí uvedeného času ohrevu otvorte dvierka varného priestoru.

Zaváracie poháre vyberte z varného priestoru až vtedy, keď sú úplne vychladnuté.

Potravina	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Zelenina	1-litrové zaváracie poháre	2	Parenie	100	30 – 120
Kôstkové ovocie	1-litrové zaváracie poháre	2	Parenie	100	25 – 30
Jadrové ovocie	1-litrové zaváracie poháre	2	Parenie	100	25 – 30

Zmrazené výrobky

Riadte sa pokynmi výrobcu uvedenými na obale.

Uvedené časy ohrevu platia vždy pre vsunutie do studeného varného priestoru.

Potravina	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Cestoviny čerstvé, chladené*	Nedierované	2	Parenie	100	5 – 10
Pstruh	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 100	20 – 25
Filé z lososa	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	80 – 100	20 – 25
Brokolica	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	6 – 10
Karfiol	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	5 – 8
Fazuľa	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	6 – 10
Hrášok	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	5 – 12
Karotka	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	4 – 6
Miešaná zelenina	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	6 – 10
Kel	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	5 – 10

* Pridajte trochu tekutiny

Skúšobné jedlá

Tieto tabuľky boli zostavené pre skúšobné pracoviská, aby sa uľahčilo skúšanie a testovanie rôznych spotrebičov.

Skúšobné jedlá podľa normy EN 60350-1.

Potravina	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas varenia v min.
Brokolica (Rozvádzanie pary)	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	7 – 9
Brokolica (Prísun pary)	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	7 – 9
Hrášok* (Maximálne množstvo)	Dierované + nedierované	3 1	Parenie	100	5 – 12

* 2,0 kg hrášku v nádobe rovnomerne rozdeľte.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

www.bosch-home.com



9001430180

990322